



# Üzemeltetési útmutató

**RITMO XL 400V keverőszivattyú**  
**Áttekintés – Kezelés**



Az üzemeltetési útmutató cikkszáma: 00 66 60 03

Az alkatrészlistában lévő gép cikkszáma: 00 18 64 78

Az alkatrészlistában lévő gép cikkszáma: 00 59 54 59



**Bármiféle munka megkezdése előtt olvassa el az üzemeltetési útmutatót!**

© Knauf PFT GmbH & Co.KG  
Postafiók 60 97343 Iphofen  
Einersheimer Straße 53 97346 Iphofen  
Németország

Tel.: +49 (0) 93 23/31-760  
Fax: +49 (0) 93 23/31-770  
Műszaki forró drót: +49 9323 31-1818

[info@pft.net](mailto:info@pft.net)  
[www.pft.net](http://www.pft.net)



<b>1</b>	<b>EK megfelelőségi nyilatkozat .....</b>	<b>6</b>			
<b>2</b>	<b>Ellenőrzés .....</b>	<b>7</b>			
2.1	A gépkezelő általi ellenőrzés .....	7			
2.2	Visszatérő ellenőrzés .....	7			
<b>3</b>	<b>Általános információk .....</b>	<b>8</b>			
3.1	Információk az üzemeltetési útmutatóhoz .....	8			
3.2	Későbbi használat céljára őrizze meg az útmutatót .....	8			
3.3	Felosztás .....	8			
<b>4</b>	<b>Cserealkatrész-listák .....</b>	<b>9</b>			
<b>5</b>	<b>Tartozékok .....</b>	<b>10</b>			
<b>6</b>	<b>Műszaki adatok .....</b>	<b>11</b>			
6.1	Általános adatok .....	11			
6.2	A RITMO XL elektromos adatai .....	12			
6.3	Csatlakoztatási értékek, víz .....	12			
6.4	Működési feltételek .....	12			
6.5	Teljesítmény-értékek TWISTER D6-3 szivattyúegység .....	13			
<b>7</b>	<b>Hangteljesítményszint .....</b>	<b>13</b>			
<b>8</b>	<b>Rázkódás .....</b>	<b>13</b>			
<b>9</b>	<b>Típustábla .....</b>	<b>13</b>			
<b>10</b>	<b>Quality-Control matrica .....</b>	<b>13</b>			
<b>11</b>	<b>Felépítés és működés .....</b>	<b>14</b>			
11.1	Áttekintés .....	14			
11.2	Áttekintés .....	15			
<b>12</b>	<b>Méretlap .....</b>	<b>15</b>			
<b>13</b>	<b>A RITMO XL részegységei .....</b>	<b>15</b>			
13.1	Keverőcső anyagtartállyal .....	15			
13.2	Alváz kompresszorral és kapcsolószekrényel .....	16			
<b>14</b>	<b>Részegységek leírása .....</b>	<b>16</b>			
14.1	Kapcsolószekrény áttekintése .....	16			
			14.2	A RITMO XL vízaromatúra áttekintése .....	17
<b>15</b>	<b>A RITMO XL csatlakozásai .....</b>	<b>17</b>			
15.1	Víz és levegő csatlakozások .....	17			
15.2	Habarcstömítő-csatlakozás .....	18			
<b>16</b>	<b>Üzem módok .....</b>	<b>18</b>			
16.1	Nyomásfokozó szivattyú választókapcsolója .....	18			
16.2	Levegőkompresszor választókapcsoló .....	18			
<b>17</b>	<b>Tartozékok .....</b>	<b>19</b>			
17.1	PFT - utánkeverő a RITMO XL géphez .....	19			
17.2	Fedelelek .....	19			
17.3	Áramkabel / víz-/levegőcsatlakozás .....	19			
<b>18</b>	<b>Rendeltetésnek megfelelő használat, armatúrablokk .....</b>	<b>20</b>			
18.1	Rendeltetési cél, armatúrablokk .....	20			
18.2	Mágnesszelep felhasználási célja .....	20			
18.3	Átfolyásmérő felhasználási célja .....	20			
<b>19</b>	<b>Rendeltetésszerű használat Levegőkompresszor .....</b>	<b>21</b>			
19.1	Levegőkompresszor rendeltetése .....	21			
19.2	Biztonsági berendezések Levegőkompresszor .....	22			
19.3	A levegőkompresszor felállítására vonatkozó általános információk .....	22			
19.4	A levegőkompresszor forró felülete .....	22			
<b>20</b>	<b>Nyomásfokozó szivattyú .....</b>	<b>23</b>			
20.1	A nyomásfokozó szivattyú felhasználási területe .....	23			
20.2	Rendeltetésszerű használat .....	23			
<b>21</b>	<b>A RITMO XL leírása .....</b>	<b>23</b>			
21.1	A RITMO XL működési elve .....	23			
<b>22</b>	<b>Anyag .....</b>	<b>24</b>			
22.1	Viszkozitás / szállíthatósági tulajdonságok .....	24			
22.2	Felhasználási területek .....	24			

<b>23</b>	<b>Habarcsnyomás mérőműszer .....</b>	<b>24</b>	36.1	A levegőtömlő csatlakoztatása .....	38
<b>24</b>	<b>Biztonsági szabályok .....</b>	<b>24</b>	36.2	A szórógép csatlakoztatása .....	38
<b>25</b>	<b>Szállítás, csomagolás és tárolás .....</b>	<b>25</b>	36.3	A levegőkompresszor bekapcsolása .....	38
25.1	Biztonsági útmutatások a szállításhoz .....	25	<b>37</b>	<b>Habarcs felhordása .....</b>	<b>39</b>
25.2	A billenthető motorperem zárása .....	25	37.1	A levegőcsap nyitása a szórókészüléken .....	39
25.3	A szállítmány vizsgálata .....	26	37.2	Munka megszakítása .....	40
25.4	Szállítás különálló alkatrészekként .....	26	37.3	Hosszabb munkamegszakítás / szünet esetén .....	40
25.5	Szállítás daruval .....	27	37.4	A levegőkompresszor kikapcsolása ..	40
25.6	Már üzemelő gép szállítása .....	28	<b>38</b>	<b>Távvezérlés .....</b>	<b>41</b>
<b>26</b>	<b>Csomagolás .....</b>	<b>28</b>	38.1	Munkavégzés a távvezérléssel .....	41
<b>27</b>	<b>Kezelés .....</b>	<b>29</b>	<b>39</b>	<b>Leállítás vészhelyzetben Vész-ki kapcsoló .....</b>	<b>41</b>
27.1	Biztonság .....	29	39.1	Vész-ki kapcsoló .....	41
<b>28</b>	<b>A gép előkészítése .....</b>	<b>30</b>	<b>40</b>	<b>Intézkedések áramszünet esetén .....</b>	<b>42</b>
28.1	Az áramellátás csatlakoztatása .....	30	40.1	Forgassa a főkapcsolót „0” állásba ...	42
28.2	Az egyes csatlakozódugaszok ellenőrzése .....	31	40.2	Habarcsnyomás kiengedése .....	42
28.3	A vízellátás csatlakoztatása .....	31	40.3	Újbóli elindulás elleni zár .....	43
<b>29</b>	<b>A RITMO XL bekapcsolása .....</b>	<b>32</b>	<b>41</b>	<b>Az üzemzavar-elhárítással kapcsolatos munkák .....</b>	<b>43</b>
29.1	A gép üzembe helyezése .....	32	41.1	Teendők üzemzavar esetén .....	43
29.2	Vízmenyiség beállítása .....	32	41.2	Üzemzavar-jelzések .....	44
29.3	Keverési zóna megvizsgálása .....	33	41.3	Üzemzavarok .....	44
29.4	Víztároló hordótól érkező víz csatlakoztatása .....	34	41.4	Biztonság .....	44
<b>30</b>	<b>Habarcsnyomás mérőműszer .....</b>	<b>34</b>	41.5	Üzemzavar-táblázat .....	45
<b>31</b>	<b>Egészségkárosító porképződés .....</b>	<b>34</b>	41.6	A tömlő eltömődésének jelei: .....	47
<b>32</b>	<b>Szárazanyag beadagolása a gépbe .....</b>	<b>35</b>	41.7	Ennek okai a következők lehetnek: ...	47
<b>33</b>	<b>A gép felügyelete .....</b>	<b>36</b>	41.8	A habarcs tömlő előzetes sérülése ....	48
<b>34</b>	<b>A gép üzembe helyezése .....</b>	<b>36</b>	<b>42</b>	<b>A tömlő eltömődésének megszüntetése ..</b>	<b>48</b>
34.1	A habarcsállag ellenőrzése .....	36	42.1	Eltömődés esetén fordítsa meg a keverőszivattyú motorjának forgásirányát .....	48
34.2	Gép bekapcsolása anyaggal .....	36	42.2	Az eltömődés nem szűnik meg .....	49
<b>35</b>	<b>Habarcs tömlők .....</b>	<b>37</b>	42.3	A gép újbóli bekapcsolása az eltömődés eltávolítása után .....	49
35.1	Habarcs tömlők előkészítése .....	37	<b>43</b>	<b>Munka vége / tisztítás .....</b>	<b>50</b>
35.2	A habarcs tömlő csatlakoztatása .....	37	43.1	Az anyagtartály üresre járatása .....	50
<b>36</b>	<b>Sűrített levegő ellátás .....</b>	<b>38</b>	43.2	Újbóli bekapcsolás elleni biztosítás ...	50



## Tartalomjegyzék

43.3	A RITMO XL tisztítása .....	50	47	<b>Karbantartási munkák.....</b>	<b>59</b>
43.4	A habarcstömlő lekapcsolása.....	51	47.2	Piszokfogó szita .....	59
43.5	A habarcstömlő tisztítása .....	51	47.3	Víz nyomáskapcsolójának beállítási értéke .....	60
43.6	A víztömlő leválasztása .....	52	47.4	Levegő nyomáskapcsolójának beállítási értéke .....	60
43.7	A keverőrúd tisztítása .....	52	47.5	Levegőkompresszor nyomáskapcsolójának beállítási értéke .....	60
43.8	A keverőcsőtisztító behelyezése .....	53	47.6	Levegőkompresszor biztonsági szelepe .....	60
43.9	A billenthető motorperem zárása.....	53	47.7	Intézkedések karbantartást követően.....	60
43.10	Szivattyúcsere / szivattyútisztítás .....	54	48	<b>Szétszerelés .....</b>	<b>61</b>
43.11	A gumi keverési zóna tisztítása .....	54	48.1	Biztonság.....	61
43.12	A keverőcsiga behelyezése.....	54	48.2	Szétszerelés.....	62
43.13	Az anyagtartály tisztítása.....	55	49	<b>Leselejtezés .....</b>	<b>62</b>
44	<b>A RITMO XL kikapcsolása.....</b>	<b>55</b>	50	<b>Névmutató .....</b>	<b>63</b>
45	<b>Intézkedések fagyveszély esetén.....</b>	<b>55</b>			
45.1	A vízármatúra szárazra fúvatása.....	56			
46	<b>Karbantartás.....</b>	<b>56</b>			
46.1	Biztonság .....	56			
46.2	Csatlakozókábel eltávolítása .....	57			
46.3	Környezetvédelem .....	58			
46.4	Karbantartási terv .....	58			

# 1 EK megfelelőségi nyilatkozat

**Vállalat:** Knauf PFT GmbH & Co. KG  
Einersheimer Straße 53  
97346 Iphofen  
Németország

felelőssége tudatában kijelenti, hogy a következő gép:

**Géptípus:** RITMO XL  
**Készülék típusa:** Keverőszivattyú  
**Sorozatszám:**  
**Garantált hangteljesítményszint:** 95 dB

megfelel a következő EK irányelveknek:

- Outdoor irányelv (2000/14/EK),
- Gépekről szóló irányelv (2006/42/EK),
- Elektromágneses összeférhetőséggel kapcsolatos irányelv (2014/108/EK).

Alkalmazott megfelelőség-értékelési eljárás a 2000/14/EK Outdoor irányelv alapján:

Belső gyártási ellenőrzés az V. melléklet 2. szakasz 14. cikkelye alapján.

Az nyilatkozat csak azon állapotú gépre érvényes, mellyel forgalomba került. A végfelhasználó által felszerelt alkatrészeket és/vagy utólag elvégzett beavatkozásokat nem vesszük figyelembe. A termék engedély nélküli átépítése, vagy módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszíti.

## A vonatkozó műszaki dokumentumok összeállításával meghatalmazott személy:

(FH) Michael Duelli, okl. gazd. mérn., Einersheimer Straße 53, 97346 Iphofen.

## A műszaki dokumentumokat benyújtotta:

Knauf PFT GmbH & Co.KG, Műszaki Osztály, Einersheimer Straße 53, 97346 Iphofen.

Iphofen, \_\_\_\_\_

A kiállítás helye, ideje



Név és aláírás

Dr. York Falkenberg

Üzletvezető  
Az aláíró adatai



## **2 Ellenőrzés**

### **2.1 A gépkezelő általi ellenőrzés**

- A műszak kezdete előtt a gépkezelőnek ellenőriznie kell a vezérlő-, és biztonsági-berendezések működőképességét, valamint a védőberendezések szabályszerű felhelyezését.
- Az építőipari gép üzemeltetése előtt a gépkezelőnek ellenőriznie kell a gép üzembiztos állapotát.
- Ha hibát észlel a biztonsági berendezéseken, vagy más olyan hibát észlel, mely befolyásolja a biztonságos üzemet, azonnal értesítse a felügyeleti joggal rendelkező személyt.
- Az olyan hibák esetén, melyek veszélyeztetik a személyeket, a hiba elhárításáig az építőipari gép üzemeltetését fel kell függeszteni.

### **2.2 Visszatérő ellenőrzés**

- Az építkezési gépek üzembiztos állapotát a felhasználási körülményektől és az üzemi feltételektől függően szükség szerint, de legalább évente egyszer szakemberrel ellenőriztetni kell.
- A nyomástároló tartályokat alá kell vetni az előírt szakértői ellenőrzéseknek.
- Dokumentálja az ellenőrzések eredményeit és legalább a következő ellenőrzésig őrizze meg ezeket.

Ebben a rubrikában találhatók meg azok az ellenőrzési javaslatok amelyeket a BGR 183 alapján a szakértőnek évente tanácsos elvégezni a RITMO XL készüléken.

## 3 Általános információk

### 3.1 Információk az üzemeltetési útmutatóhoz

- Ez az üzemeltetési útmutató fontos útmutatásokat nyújt a készülék kezeléséhez. A biztonságos munkavégzés alapfeltétele a megadott összes biztonsági-, és kezelési útmutatás betartása.
- Ezen kívül be kell tartani a készülék felhasználási helyén érvényes helyi balesetvédelmi előírásokat és általános biztonsági rendelkezéseket.
- Bármely munka megkezdése előtt gondosan olvassa el ezt az üzemeltetési útmutatót! Az útmutató a termék része és azt a készülék közvetlen közelében, a személyzet számára bármikor hozzáférhető módon kell tárolni.
- Ha a készüléket harmadik személynek adja tovább, mellékelje hozzá az üzemeltetési útmutatót is.
- A jelen útmutatóban szereplő ábrák csupán a tényállások érthetőbb bemutatását szolgálják, és nem feltétlenül helyes méretarányúak, valamint kis mértékben eltérhetnek a készülék tényleges kivitelezésétől.

### 3.2 Későbbi használat céljára őrizze meg az útmutatót

Ennek az üzemeltetési útmutatónak a termék teljes élettartama során hozzáférhetőnek kell lennie.

### 3.3 Felosztás

Ez az üzemeltetési útmutató 2 könyvből áll:

- 1. rész: Biztonság

Általános biztonsági útmutatások

Keverőszivattyúk/Szállítószivattyúk

Cikkszám: 00 51 86 46

- 2. rész: Áttekintés, kezelés, szerviz és cserealkatrészlisták (ez a könyv).


A készülék biztonságos üzemeltetéséhez mindkét részt el kell olvasni és figyelembe kell venni. Együtt alkotnak egy egységes üzemeltetési útmutatót.





## 4 Cserealkatrész-listák

A gép cserealkatrész-listái az interneten a következő oldalon találhatóak meg: [www.pft.net](http://www.pft.net).



1

→

2

→



**PFT – THE FLOW OF PRODUCTIVITY**

A technika és a tudomány fejlődése az élet minden területén jelentős változásokat eredményezett. Erősségünk, a tudományos és kutatási eredmények legmagasabb szintű alkalmazása a gépgyártásban.

... géprendszereinkkel ... és megoldásainkkal

Here you can find the current spare parts lists.  
Click here and discover all spare parts at a glance.  
This service will be upgraded for you step by step.

For the spare parts lists of all further machines, please refer to the respective operating instructions.

Please order the accessories at your PFT dealer.  
Our PFT construction machinery dealer is your competent contact person for our products and the required technical information and can advise you individually.  
Our [contact persons](#) on site are happy to support you.

Easy to find...the [machine number](#) on the name plate of your PFT machine.

**PFT G 4**

[▶ more](#)

**PFT RITMO L plus**

[▶ more](#)

**PFT RITMO**

[▶ more](#)

**PFT BOLERO**

[▶ more](#)

3

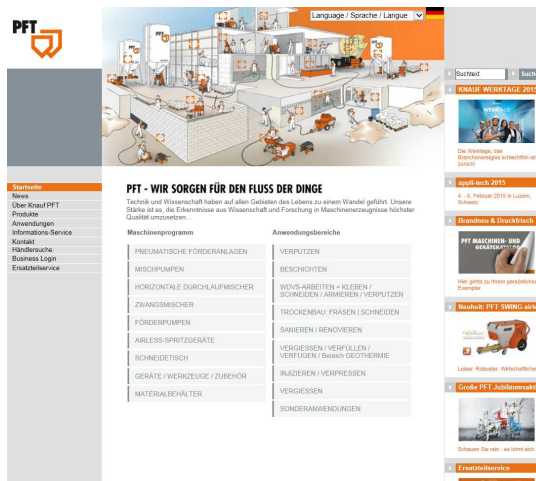
→

- Home
- News
- About Knauf PFT
- Products
- Applications
- Information service
- Contact PFT worldwide
- Business Login
- Spare parts service**
- PFT G 4
- PFT RITMO L plus
- PFT RITMO
- PFT BOLERO
- PFT LOTUS XS
- PFT ZP 3 M

## 5 Tartozékok

Javasolt tartozékok/felszerelések, lásd a PFT gép-, és készülékkatalógust a következő honlapon:

[www.pft.net](http://www.pft.net)





## 6 Műszaki adatok

### 6.1 Általános adatok

#### Komponensek súlyai

Adat	Érték	Mértékegység
Súly	245	kg
Hossz szivattyúval	1300	mm
Hossz szivattyú nélkül	1065	mm
Szélesség	700	mm
Magasság	1510	mm

Adat	Érték	Mértékegység
Szivattyúmotor súlya anyagtartállyal és a teljes szivattyúval	94	kg
Alváz súlya nyomásfokozó szivattyúval és kompresszorral	105	kg
Kapcsolószekrény súlya	21	kg

#### Garatméretek

Adat	Érték	Mértékegység
Betöltési magasság	910	mm
Garat űrtartalom	70	l
Felhelyezhető garat tartalma	90	l

## Műszaki adatok



### 6.2 A RITMO XL elektromos adatai



1. ábra: Motorvédő kapcsoló

	Teljesítmény	Beállítási érték	Megnevezés
Kompresszor	0,9 kW	1,8A	Q2
Nyomásfokozó szivattyú	0,5kW	1,7A	Q3
Keverőmotor	6,05 kW	11 A	Q4
Vezérlőtrafó		0,6-1,0A	Q6

#### Elektromos, 400V

Adat	Érték	Mértékegység
Feszültség, háromfázisú váltakozó áram, 50 Hz	400	V
Áramfelvétel, maximális	32	A
Teljesítményfelvétel, maximális	7	kW
Biztosíték	Legalább 3 x 25	A
Hajtás szivattyúmotor	6,05	kW
Szivattyúmotor fordulatszáma kb.	400	Ford./perc
Áramfelvétel szivattyúmotor	11	A
LK 250 levegőkompresszor	0,9	kW
Nyomásfokozó szivattyú	0,5	kW

### 6.3 Csatlakoztatási értékek, víz



2. ábra: Vízcsatlakozás

Adat	Érték	Mértékegység
Üzemi nyomás, min	2,5	bar
Csatlakozás	3/4	Coll

### 6.4 Működési feltételek

#### Környezet

Adat	Érték	Mértékegység
Hőmérséklet-tartomány	2-45	°C
Relatív páratartalom, maximális	80	%

#### Időtartam

Adat	Érték	Mértékegység
Maximális üzemidő megszakítás nélkül	8	óra



## 6.5 Teljesítmény-értékek TWISTER D6-3 szivattyúegység

### Szivattyúteljesítmény

TWISTER D 6 - 3

Adat	Érték	Mértékegység
Szállítási teljesítmény, kb.	20	l/perc 400 ford./perc esetén
Üzemi nyomás, max.	30	bar
Szemcseméret, max.	3	mm
Szállítási távolság*, max. 25 mm esetén Ø	30	m
Szállítási távolság*, max. 35 mm esetén Ø	50	m
Kompresszorteljesítmény	0,250	Nm³/perc
Nyomásfokozó szivattyú	25	l/perc

### Kompresszorteljesítmény, LK 250

### Nyomásfokozó szivattyú teljesítménye

\* Irányérték, mely a szállítási magasságtól, a szivattyú állapotától és kivitelétől, és a habarcs minőségétől, összetételétől és állagától függ

## 7 Hangteljesítményszint

Garantált hangteljesítményszint Lwa

95dB (A)

## 8 Rázkódás

A gyorsulás súlyozott effektív értéke, melynek a test végtagjai ki vannak téve <2,5 m/s²

## 9 Típus tábla



3. ábra: Típus tábla

A típus táblán az alábbi adatok szerepelnek:

- Gyártó
- Típus
- Gyártási év
- Gépszám
- Megengedett üzemi nyomás

## 10 Quality-Control matrica



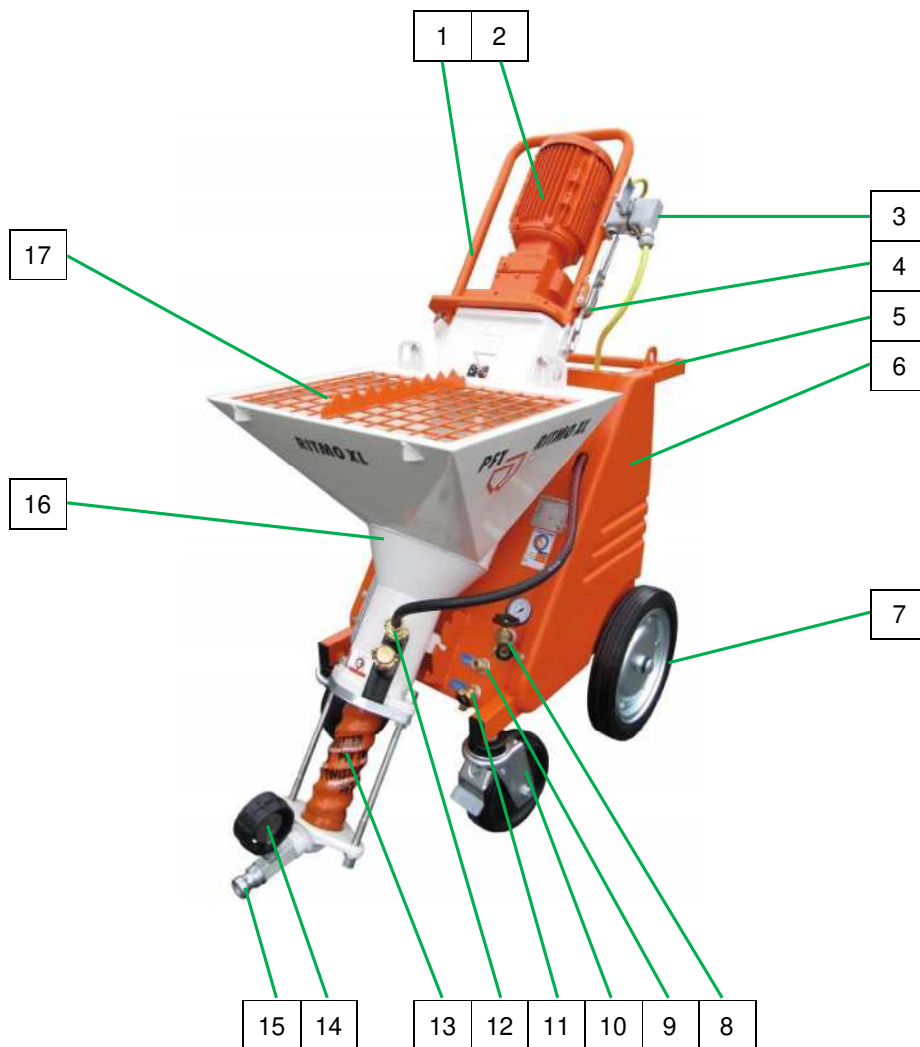
4. ábra: Quality-Control matrica

A Quality-Control matrica a következő adatokat tartalmazza:

- EK megerősítés EU irányelvek szerint
- Sorozatszám
- Controller / Aláírás
- Ellenőrzés dátuma

## 11 Felépítés és működés

## 11.1 Áttekintés



5. ábra: A Ritmo XL áttekintése

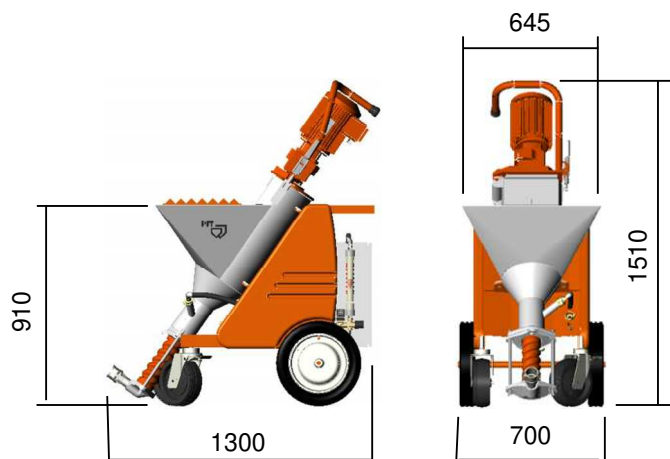
- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Billenthető perem motorvédő kengyellel                    | 10 | Duplaütközős görgő                         |
| 2 | Hajtómotor  | 11 | Vízbemenet, vízcsatlakozás a vízhálózattól |
| 3 | Szivattyúmotor áramcsatlakozás                            | 12 | Vízbemenet a keverőcsövön                  |
| 4 | Gyorszár  | 13 | TWISTER D6-3 szivattyú                     |
| 5 | Tolófogantyú  | 14 | Habarcshyomás mérőműszer                   |
| 6 | Műanyag oldalborítás                                      | 15 | Anyagtömlő csatlakozás                     |
| 7 | Acélfelnis kerék  | 16 | Keverőcső anyagtartállyal                  |
| 8 | Vízvételező szelep  | 17 | Védőrács zsákfelszakítóval                 |
| 9 | Sűrített levegő a levegőkompresszortól a szórókészülékhez |    |  |

## 11.2 Áttekintés



6. ábra: Hátoldal

## 12 Méretlap



7. ábra: Méretlap

## 13 A RITMO XL részegységei

### 13.1 Keverőcső anyagtartállyal



A PFT RITMO XL keverőszivattyú a következő fő komponensekből áll:

- Keverőcső anyagtartállyal, szivattyú és hajtómotor.
- A billenthető peremmel rendelkező hajtómotor a szállításkor levehető a keverőcsőről.

8. ábra: Anyagtartály gépcsoport

## 13.2 Alváz kompresszorral és kapcsolószekrénnel

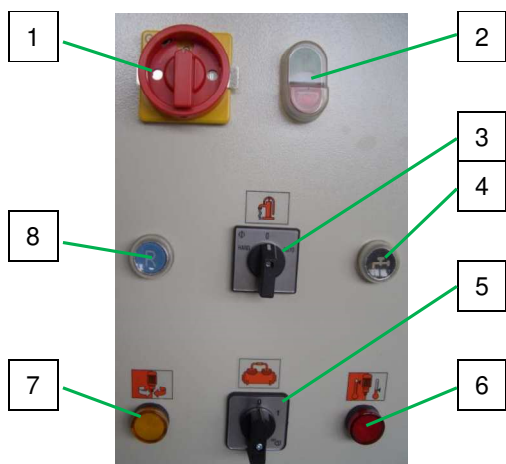


- Alváz vízcsappal és kapcsolószekrénnel.

9. ábra: Alváz

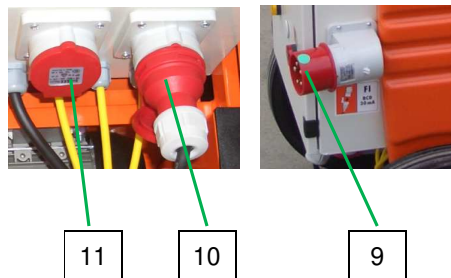
## 14 Részegységek leírása

### 14.1 Kapcsolószekrény áttekintése



10. ábra: Kapcsolószekrény részegység

1. Fő irányváltó kapcsoló, amely egyben vész-ki kapcsoló is.
2. Üzem nyomógomb „BE / KI”.
3. Nyomásfokozó szivattyú „Kézi – 0-automatikus üzem” választókapcsoló.
4. Nyomógomb, víz felszálló ág.
5. Kompresszor „BE / KI” választókapcsoló.
6. Piros ellenőrzőlámpa, motor üzemzavar.
7. Sárga ellenőrzőlámpa, forgásirány módosítása.
8. Szivattyú terhelésmentesítse nyomógomb (hátramenet).
9. Fő áramellátás csatlakozó, 400 V, 3 fázis, 32 A.
10. Levegőkompresszor áramcsatlakozása.
11. Átadófedél áramcsatlakozása.

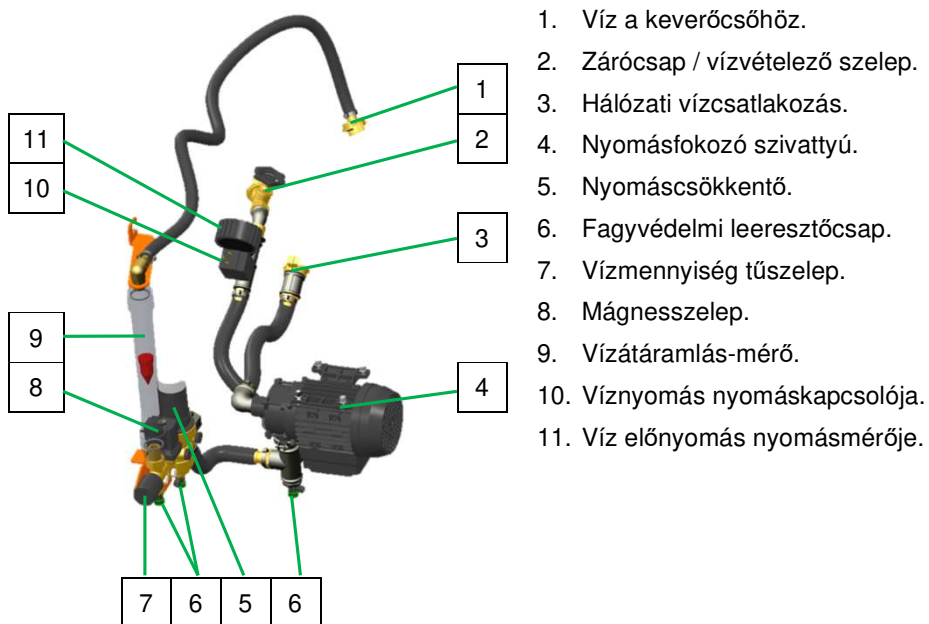


11. ábra: A kapcsolószekrény csatlakozói





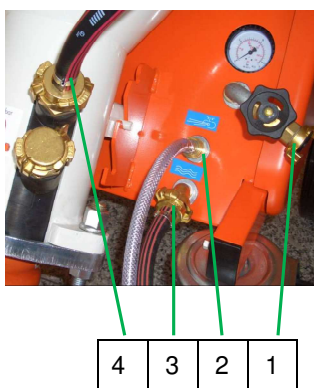
## 14.2 A RITMO XL vízarmatúra áttekintése



12. ábra: Vízarmatúra

## 15 A RITMO XL csatlakozásai

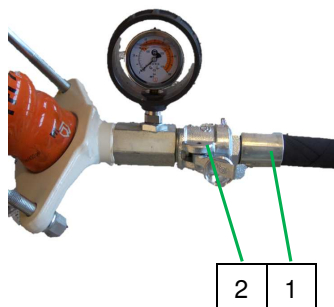
### 15.1 Víz és levegő csatlakozások



1. Vízvételzés (1).
2. Levegőcsatlakozás a szórókészülék számára (2).
3. Hálózati vízcsatlakozás (3).
4. Vízcsap csatlakozása a keverőcsőhöz (4).

13. ábra: Víz és levegő csatlakozás

## 15.2 Habarcstömlő-csatlakozás

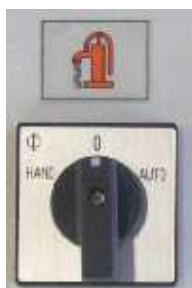


1. Anyagtömlő csatlakozás (1) a habarcshoz csatlakozás (2).

14. ábra: Anyagtömlő csatlakozás

## 16 Üzemmodok

### 16.1 Nyomásfokozó szivattyú választókapcsolója



15. ábra: A nyomásfokozó szivattyú üzemmódjai

A nyomásfokozó szivattyú három különböző üzemmódban üzemeltethető:

#### „0” állás

A nyomásfokozó szivattyú ki van kapcsolva (pl. amikor a víznyomás folyamatosan eléri a 2,5 bar-t).

#### „KÉZI” állás

„Kézi” állásban a nyomásfokozó szivattyú folyamatosan üzemel (pl. a tömlők tisztításakor).

#### „AUTO” állás

A nyomásfokozó szivattyú a keverőszivattyúval szinkronban üzemel.

### 16.2 Levegőkompresszor választókapcsoló



16. ábra: A levegőkompresszor üzemmódjai

A levegőkompresszor két különböző üzemmódban üzemeltethető:

#### „0” állás

A levegőkompresszor ki van kapcsolva (pl. esztrichbeton szivattyúzásakor).

#### „1” állás

Vakolatok sűrített levegővel történő szórásához.

Amint a levegőkompresszor felépítette a nyomást a vezetérendszerben, a nyomáslekapcsolás lekapcsolja.

## 17 Tartozékok

### 17.1 PFT - utánkeverő a RITMO XL géphez



17. ábra: ROTOMIX

**ROTOMIX D szivattyúk, 35-ös csatlakozással szerelve, teljes (cikkszám: 20 11 80 00)**

- Utánkeverés az anyag hatékonyabb előkészítéséhez és átkeveréséhez.
- Közvetlen meghajtás a forgórész csapjával.
- Űrtartalom kb. 1,2 l.
- Egyenletesebb konzisztencia.
- Cserélhető keverőszárny.
- Az utánkeverő tisztítás céljára felnyitható.

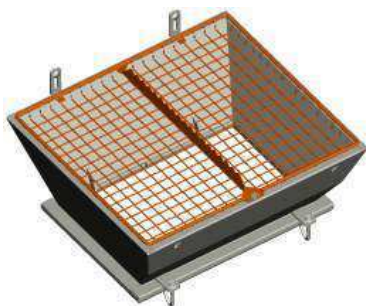


18. ábra: ROTOQUIRL

**ROTOQUIRL II, 35-ös csatlakozással szerelve, teljes (cikkszám: 20 11 84 00)**

- Utánkeverés az anyag hatékonyabb előkészítéséhez és átkeveréséhez.
- Közvetlen meghajtás a forgórész csapjával.
- Űrtartalom kb. 4,2 l.
- Egyenletesebb konzisztencia.
- Cserélhető keverőszárny.
- Az utánkeverő tisztítás céljára felnyitható.

### 17.2 Fedelek



19. ábra: FELHELYEZHETŐ GARAT

Art.Nr.00201870



20. ábra: BEFŰVÓFEDÉL  
(csak a felhelyezhető garattal kombináltan alkalmazható)

Cikkszám: 20600213



21. ábra: ÁTADÓFEDÉL

Cikkszám: 00201620

### 17.3 Áramkábel / víz-/levegőcsatlakozás



22. ábra: 5x4mm² áramkábel, 25m, cikkszám: 20423920

5x4mm² áramkábel, 50m, cikkszám: 20423900



23. ábra: ¾" víz-/levegőtömlő, 40m, cikkszám: 20212100

½" víz-/levegőtömlő, 5m, cikkszám: 20211100

## 18 Rendeltetésnek megfelelő használat, armatúrablokk

### 18.1 Rendeltetési cél, armatúrablokk

A készüléket kizárólag az itt leírt rendeltetésnek megfelelő felhasználási célra terveztük és gyártottuk.



#### *Alkalmazási terület!*

*Főleg vízhez és semleges, nem ragadó folyadékokhoz alkalmazható. Levegőhöz és semleges, nem gyúlékony gázokhoz is alkalmas.*

*Maximális üzemi nyomás (előnyomás) 16 bar.*

*Utónyomás 1,5 és 6 bar között fokozatmentesen beállítható.*

*A legkisebb lehetséges előnyomás 2,5 bar.*

*Minimális nyomáscsökkenés (elő-/utónyomás) 1 bar.*

*Maximális közeg-, és környezeti hőmérséklet 75°C.*

*Tetszőleges beépítési helyzet, lehetőség szerint függőleges.*

### 18.2 Mágnesszelep felhasználási célja



#### *Alkalmazási terület!*

*Mágnesszelepek folyékony és gáz halmazállapotú, maró hatású, vagy semleges közegekhez, különböző hőmérsékleti-, és nyomástartományokban alkalmazhatók*

*A 6213 típus egy 2/2 utas átmenő mágnesszelep, áram nélkül záródik, kényszerkapcsolt membránrendszerrel rendelkezik. 0 bar-tól kapcsol és folyadékokhoz univerzálisan alkalmazható.*

*A teljes nyitáshoz legalább 0,5 bar nyomáskülönbségre van szükség.*

### 18.3 Átfolyásmérő felhasználási célja



#### *Alkalmazási terület!*

*Az átfolyásmérő átlátszó folyadék-, és gázáramok volumenének mérésére szolgál zárt csővezetékekben. A készülékek opcionálisan átáramlásfelügyeletre is alkalmazhatók.*



## Rendeltetésszerű használat Levegőkompresszor



### FIGYELMEZTETÉS!

#### Rendeltetéssel ellenkező használat általi veszély!

Minden rendeltetésnek megfelelő használaton túlmenő és/vagy más típusú használat veszélyes helyzetekhez vezethet.

Ezért:

- Csak rendeltetésének megfelelően használja a készüléket.
- Mindig vegye figyelembe a gép gyártójának felhasználási irányelveit.
- Szigorúan tartsa be a jelen üzemeltetési útmutató minden pontját.

A rendeltetéssel ellentétes használat miatti károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

A rendeltetéssel ellentétes használat miatti károkért egyedül az üzemeltető vállalja a felelősséget.

## 19 Rendeltetésszerű használat Levegőkompresszor

### 19.1 Levegőkompresszor rendeltetése

A készüléket kizárólag az itt leírt rendeltetésnek megfelelő felhasználási célra terveztük és gyártottuk.



#### Vigyázat!

A levegőkompresszor kizárólag sűrített levegő létrehozására való és csak csatlakoztatott munkagéppel szabad használni. Eltérő, vagy ezt meghaladó használat, mint pl. szabadon hozzáférhető és/vagy nyitott tömlőkkel vagy csövekkel történő használat rendeltetéssel ellentétesnek minősül. A csatlakoztatott munkagépeket, vagy berendezésrészeket 5,5 bar maximális megengedett nyomáshoz kell kialakítani.

A levegőkompresszort csak műszakilag kifogástalan állapotban, valamint az előírásoknak megfelelően, a biztonsági tennivalók és veszélyek tudatában, a kezelési útmutató figyelembevételével szabad használni!

A kompresszor üzembe helyezése előtt azonnal hárítsa el azokat az üzemzavarokat, melyek a biztonságot befolyásolják.

## 19.2 Biztonsági berendezések Levegőkompresszor



### FIGYELMEZTETÉS!

**A nem működő biztonsági berendezések életveszélyt okozhatnak!**

A biztonságos üzem magas szintjéről a biztonsági berendezések gondoskodnak. A biztonsági berendezéseket akkor se hatástalanítsa, ha ezek körülményessé teszik a munkafolyamatokat. A biztonság csak sértetlen biztonsági berendezések esetén garantált.

Ezért:

- A munkavégzés előtt ellenőrizze a biztonsági készülékek működőképességét és helyes telepítését.
- A biztonsági berendezéseket tilos hatástalanítani.
- Ne zárja el az olyan biztonsági berendezésekhez való hozzáférést, mint a vész-ki gombok, húzózsínórok, stb.

## 19.3 A levegőkompresszor felállítására vonatkozó általános információk

A levegőkompresszor megfelel a nemzeti és nemzetközi biztonsági rendelkezéseknek és így nedves helyiségekben, ill. szabad téren is üzemeltethető. Az üzemeltetésre leginkább a tiszta és száraz levegővel rendelkező helyiségek felelnek meg. Ügyeljen arra, hogy a készülék akadálymentesen be tudja szívni a levegőt. Különösen vonatkozik ez a beépített elhelyezkedésre.

Úgy állítsa fel a levegőkompresszort, hogy ne tudjon beszívni veszélyes arányban pl. oldószereket, gőzöket, porokat, vagy más káros anyagokat. Csak olyan helyiségekben szabad felállítani a készüléket, ahol nem kell számolni robbanásveszélyes légkör kialakulásával.

## 19.4 A levegőkompresszor forró felülete

### Általános információk



### FIGYELMEZTETÉS!

**A forró felületek általi sérülésveszély!**

Üzem közben a kompresszor felületi hőmérséklete akár 100°C is lehet. Ezért gondoskodjon arról, hogy használat közben, valamint a felmelegedésnek megfelelő lehűlési időn belül a készülék ne kerülhessen érintkezésbe fedetlen testrészekkel.



## 20 Nyomásfokozó szivattyú

### 20.1 A nyomásfokozó szivattyú felhasználási területe

A PFT nyomásfokozó szivattyú mindenek előtt nem elegendő víznyomás esetén alkalmazható nyomásfokozó szivattyúként a habarcskeverő és a habarcskeverő szivattyú közé kapcsolva. Ezen kívül szivattyúként is alkalmazható folyadékok tartályokból történő felszívására, kisebb medencék és tavak kiürítésére, pincék vízmentesítésére és öntözésre.

A PFT berendezések folyamatos vízellátása érdekében a PFT nyomásfokozó szivattyú egy víztartályból automatikusan biztosítja a vizet.

Bekapcsolt állapotban a berendezés az építkezésen biztosítja a víztartályból kiszívott víz 2,5 bar nyomását.

### 20.2 Rendeltetésszerű használat



#### Vigyázat!

*A PFT nyomásfokozó szivattyú tiszta víz, megfelelő arányban szennyeződéseket tartalmazó víz és vegyileg nem maró hatású folyadékok szivattyúzására való.*

*Kerülje a szálaló anyagokat és dörzsölő hatású összetevőket tartalmazó közegek szivattyúzását.*

*A termék használatát a helyi törvényi keret rendelkezései szabályozzák.*

## 21 A RITMO XL leírása

### 21.1 A RITMO XL működési elve



A 400V-os háromfázisú váltakozó áramról üzemeltethető RITMO XL kompakt keverőszivattyú speciálisan gépi szárazhabarcsok, krémszerű anyagok és sok minden egyéb maximálisan 3 mm szemcseméretű anyag szivattyúzására, szórására és felhordására került kifejlesztésre.

A szivattyút teljesítmény igény szerint gyors szivattyúcserevel módosítható. A pneumatikus töltés egy opcionális befűvőfedéllel és egy felhelyezhető garattal valósul meg.

A gép olyan hordozható külön komponensekből áll, amelyek kezelhető méreteik és kis súlyok révén gyorsan és könnyen szállíthatók.

24. ábra: Leírás

## 22 Anyag

### 22.1 Viskozitás / szállíthatósági tulajdonságok



#### ÚTMUTATÁS!

- Az D6-3 szivattyú 30 bar üzemi nyomásig alkalmazható.
- A lehetséges szállítási távolság jelentősen függ az anyag viszkozitásától.
- A folyékonyabb anyagok, glettelő anyagok, festékek, stb. jó szállíthatósági tulajdonságokkal rendelkeznek.
- Ha az üzemi nyomás túllépi a 30 bar értéket, akkor rövidebb habarcsömlőt kell használni.
- A gép üzemzavarainak és a szivattyúmotor, szivattyútengely és a szivattyú túlzott kopásának elkerülése érdekében csak olyan eredeti PFT cserealkatrészeket alkalmazzon, mint pl.:
  - PFT - forgórészek
  - PFT - állórészek
  - PFT - szivattyútengelyek
  - PFT - anyagtömlők.
- Ezek egymáshoz vannak igazítva és a géppel egy szerkezeti egységet alkotnak.
- Ennek megsértése esetén nem csak a garancia veszíti érvényét, de rosszabb habarcsminőséggel is számolni kell.

### 22.2 Felhasználási területek

Olyan szivattyúzható gyári szárazhabarcsokhoz, mint például:

- |                        |                                     |                             |
|------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|
| ■ gipszvakolatok       | ■ mészvakolatok                     | ■ folyékony esztrichbetonok |
| ■ mész-gipsz vakolatok | ■ iszapmasszák                      | ■ falazóhabarcsok           |
| ■ cementvakolatok      | ■ szigetelővakolatok                | .... és még sok egyéb       |
| ■ fugázóhabarcsok      | ■ megerősítő-, és ragasztóhabarcsok |                             |

## 23 Habarcsnyomás mérőműszer



1. ábra: Habarcsnyomás mérőműszer



#### Figyelem!

Biztonságtechnikai okok miatt javasoljuk habarcsnyomás mérőműszer alkalmazását.

#### PFT habarcsnyomás mérőműszer

A habarcsnyomás mérőműszer bizonyos előnyei:

- A megfelelő habarcsállag pontos beállítása.
- A megfelelő szállítási nyomás folyamatos ellenőrzése.
- Az eltömődések, ill. a szivattyúmotor túlterhelődésének időben történő észlelése.
- Nyomásmentes állapot létrehozása.
- Nagymértékben hozzájárul a kezelőszemélyzet biztonságához.
- A PFT szivattyúalkatrészek hosszú élettartama.

## 24 Biztonsági szabályok



#### Figyelem!

Minden munkavégzés során tartsa be a habarcsszállító és habarcsszóró-gépekre vonatkozó regionális biztonsági szabályokat!





## 25 Szállítás, csomagolás és tárolás

### 25.1 Biztonsági útmutatások a szállításhoz

#### Szakszerűtlen szállítás



##### VIGYÁZAT!

##### Szakszerűtlen szállítás miatti sérülések!

Szakszerűtlen szállításkor jelentős anyagi kár keletkezhet. Ezért:

- Kiszállításkor, a csomagok lerakodásakor, valamint az üzemben belüli szállításkor óvatosan járjon el és vegye figyelembe a csomagoláson lévő szimbólumokat és útmutatásokat.
- Csak a kijelölt felfüggesztési pontokat használja.
- A csomagolóanyagot csak közvetlenül az összeszerelés előtt távolítsa el.

#### Függő terhek



##### FIGYELMEZTETÉS!

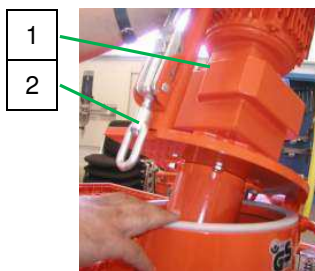
##### A függő teher életveszélyes!

A teher megemelésével életveszélyes helyzet alakul ki, melyet az esetlegesen lezuhanó, vagy ellenőrizetlenül kilengő alkatrészek okozhatnak.

Ezért:

- Ne tartózkodjon függő teher alatt.
- Vegye figyelembe a kijelölt felfüggesztési pontok adatait.
- Ne üsse meg a kiálló gépalkatrészeket, vagy a szembe beakasztott alkatrészeket és figyeljen az ütközők biztos felülésére.
- Csak az engedélyezett és megfelelő teherbírású emelőeszközöket és felfüggesztőelemeket használjon.

### 25.2 A billenthető motorperem zárása



##### VESZÉLY!

##### Zúzódásveszély a billenthető motorperemnél!

A billenthető motorperem (1) zárásakor zúzódásveszély áll fenn.

- Ne nyúljon a billenthető motorperem zárási területére.

1. A szállítás előtt zárja a gyorszárat (2).

25. ábra: A billenthető motorperem zárása

### 25.3 A szállítmány vizsgálata

A szállítmány hiánytalanságát és sértetlenségét a kézhezvételkor haladéktalanul le kell ellenőrizni.

Ha szállítási sérülést észlel tegye a következőket:

- Ne, vagy csak fenntartásokkal vegye át a szállítmányt.
- A károsodás mértékét iktassa a szállítási dokumentumban, vagy a fuvarozó szállítólevelén.



#### ÚTMUTATÁS!

*Minden hiányossággal kapcsolatban reklamáljon, amint észleli azokat. A kártérítési igényeknek csak az érvényben lévő reklamációs határidők betartásával tehetünk eleget.*

### 25.4 Szállítás különálló alkatrészekként



1

26. ábra: Forgóretesz nyitása



27. ábra: Keverőszivattyú egység

1. A könnyebb szállítás érdekében szerelje szét a gépet alkatrészeire.
2. Az anyagtartállyal szerelt keverőcső, a szivattyú, a billenthető peremmel rendelkező hajtómotor és az alváz egységek.
3. Oldja le a kábel-, és tömlőcsatlakozásokat. Nyissa ki a forgóreteszt (1) és vegye le az alvázzal az anyagtartállyal szerelt keverőcsövet.



## 25.5 Szállítás daruval



1



2

2



Vegye figyelembe a következő feltételeket:

- A darut és az emelőeszközt a csomag súlyának megfelelően kell megválasztani.
- A kezelőnek legyen darukezelői jogosítványa.
- Távolítson el a gépről minden szabadon álló alkatrészt (1).

Daruval történő szállításhoz a gépet a felfüggesztőszemeknél függessze fel.

### Felfüggesztés:

4. A daru karabinereit (2) szakszerűen csatlakoztassa a felfüggesztőszemekhez.
5. Ügyeljen a csomag függőleges felfüggesztettségére, szükség esetén vegye figyelembe az excentrikus súlypontot.

28. ábra: Szállítás daruval

## 25.6 Már üzemelő gép szállítása



### VESZÉLY!

#### A kilépő habarcs által okozott sérülésveszély!

Arc-, és szemsérülés veszélye.

Ezért:

- A csatlakozások nyitása előtt győződjön meg a tömlők nyomásmentességéről (vegye figyelembe a habarcsnyomás mérőműszert).

A szállítás előtt végezze el a következő lépéseket:

1. Először húzza ki a fő elektromos kábelt.
2. Oldja le az összes többi kábelcsatlakozást.
3. Válassza le a vízbetápláló vezetékét.
4. A daruzás előtt távolítsa el a szabadon álló alkatrészeket, pl. a keverőcső-tisztítót.
5. A szállítás megkezdése.

## 26 Csomagolás

### A csomagolásról

Az egyes csomagokat a várható szállítási körülményeknek megfelelően csomagolták be. A csomagoláshoz kizárólag környezetbarát anyagokat használtak.

A csomagolás egyes alkatrészek számára az összeszerelésig kell hogy védelmet nyújtson a szállítási sérülésekkel, a korrózióval és más rongálódásokkal szemben. Éppen ezért ne semmisítse meg a csomagolást, és csak röviddel az összeszerelés előtt távolítsa el.

### A csomagolóanyagok kezelése

Ha nem történt visszavételi megegyezés a csomagolást illetően, akkor típus és méret szerint válogassa szét az anyagokat és későbbi használat céljára tárolja, vagy hasznosítsa újra.



### VIGYÁZAT!

#### A nem megfelelő leselejtezés környezetkárosítást okoz!

A csomagolóanyag értékes nyersanyag, és sok esetben a továbbiakban is használható, vagy értelmesen feldolgozható és újra hasznosítható.

Ezért:

- A csomagolóanyagokat környezetbarát módon selejtezze le.
- Tartsa be a helyi hulladékkezelési előírásokat. Szükség esetén a leselejtezést bízza szakértő vállalatra.



## 27 Kezelés

### 27.1 Biztonság

#### Alapvető tudnivalók



#### FIGYELMEZTETÉS!

##### A szakszerűtlen kezelés sérülésveszélyes!

A szakszerűtlen kezelés jelentős anyagi károkhoz és súlyos személyi sérüléshez vezethet.

Ezért:

- Az összes kezelési lépést a kezelési útmutató adatai szerint kell végrehajtani.
- A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy felszerelték az összes burkolatot, biztonsági berendezéseket és hogy ezek szabályosan működnek.
- Üzem közben tilos kikapcsolni a biztonsági berendezéseket.
- Ügyeljen a munkaterület rendjére és tisztaságára! A rendezetlenül és szanaszét heverő alkatrészecskék és szerszámok balesetet okozhatnak.
- A magas zajszint tartós halláskárosodást okozhat. Üzemi viszonyoktól függően a gép közelében a zajszint meghaladhatja a 95 dB(A) értéket. Közelinek minősül a gép 5 méteres környezete.

#### Személyi védőfelszerelés

Az alábbi védőfelszerelést a kezelés valamennyi munkafázisában viselni kell:

- Munkavédelmi ruházat
- Védőszemüveg
- Védőkesztyű
- Biztonsági cipő
- Fülvédő



#### ÚTMUTATÁS!

*A bizonyos munkáknál külön viselendő védőfelszerelésre az ebben a fejezetben szereplő figyelmeztetésekkel hívjuk fel a figyelmet.*

## A gép előkészítése



### 28 A gép előkészítése

1



29. ábra: Védőrács

A gép üzemeltetésének megkezdése előtt előkészítés képpen végezze el a következő munkalépéseket:

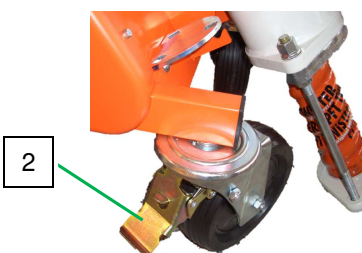


#### **VESZÉLY!**

#### **Forgó keverőcsiga!**

Az anyagtartályban lévő fogantyú sérüléseket okozhat.

- A gép előkészítése és üzemeltetése során tilos eltávolítani a védőrácsot (1).
- Az üzemelő gépbe benyúlni tilos.

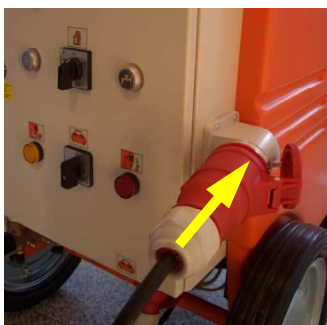


30. ábra: Fékezhető görgő

1. A gép üzembe helyezése előtt rögzítse a fékezhető görgőt (2).
2. A gépet stabilan állítsa fel egy sík felületre és biztosítsa véletlen elmozdulás ellen:

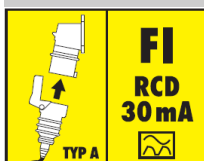
- A gép nem borulhat fel és nem gurulhat el.
- A gépet úgy állítsa fel, hogy azt ne találhassák el lezuhanó tárgyak.
- A kezelőelemeknek szabadon hozzáférhetőnek kell lennie.
- A gép körül hagyjon szabadon 1,5 méternyi helyet.

### 28.1 Az áramellátás csatlakoztatása



31. ábra: Az áramellátás csatlakoztatása

1. A gépet csak 400V-os háromfázisú váltakozó áramú hálózathoz csatlakoztassa.



#### **VESZÉLY!**

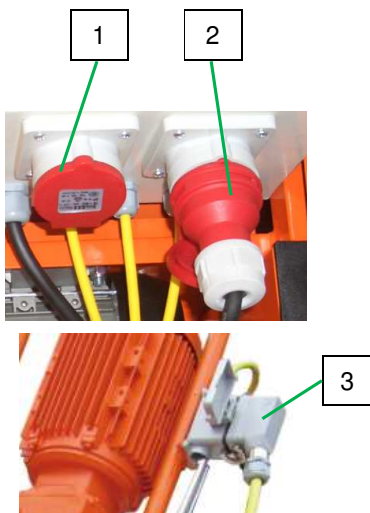
#### **Elektromos áramütés általi életveszély!**

A csatlakozóvezeték megfelelő biztosítékokkal kell hogy rendelkezzen:

A gépet csak „A” típusú engedélyezett (30 mA) RCD (Residual Current operated Device) hibaáram-védőkapcsolóval szerelt áramforráshoz szabad csatlakoztatni.



## 28.2 Az egyes csatlakozódugaszok ellenőrzése



- Befűvőfedél / átadófedél csatlakozó (1).
- A levegőkompresszor (2) csatlakozásának ellenőrzése.
- A szivattyúmotor (3) áramcsatlakozásának ellenőrzése.



### FIGYELMEZTETÉS!

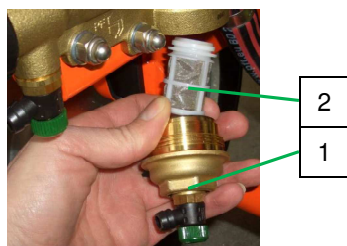
#### A forgó alkatrészek életveszély jelentenek!

A szakszerűtlen kezelés jelentős anyagi károkhoz és súlyos személyi sérüléshez vezethet.

- A vonatkozó hajtásokat (motorokat) csak a gép hozzá tartozó kapcsolószekrényével szabad üzemeltetni.

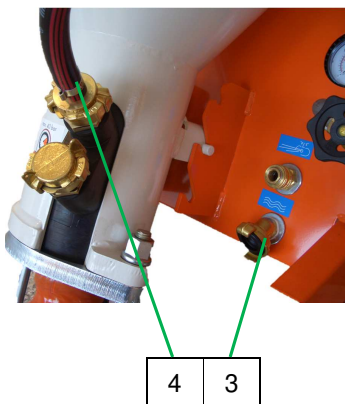
32. ábra: Elektromos csatlakozások

## 28.3 A vízellátás csatlakoztatása



33. ábra: Piszokfogó szita

1. A leeresztőcsappal együtt csavarja le a nyomáscsökkentőről a réz szűrőcsészét (1).
2. Ellenőrizze, hogy tiszta-e a nyomáscsökkentőben lévő piszokfogó szitát (2).  
Nyomáscsökkentő szitája: Cikkszám: 20156000
3. Csavarja vissza a réz szűrőcsészét (1).
4. Zárja el az összes vízleeresztő szelepet.



34. ábra: Víz csatlakoztatása

5. Tisztítsa meg és légmentesítse a vízvezeték hálózat víztömlőjét.
6. Ellenőrizze, hogy vízbemenetben (3) tiszta-e a szita.
7. Csatlakoztassa a víztömlőt a vízbemenethez (3).
8. Válassza le a víztömlőt (4) a keverőórúdról.



### ÚTMUTATÁS!

Csak szilárd szennyeződésektől mentes tiszta vizet alkalmazzon. Üzemelő gép esetén a minimális nyomás 2,5 bar.



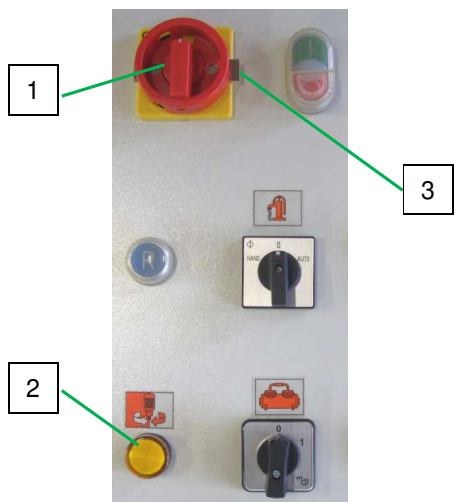
### ÚTMUTATÁS!

A szivattyút tilos szárazon járatni, mivel ez megrövidíti a szivattyú élettartamát.



## 29 A RITMO XL bekapcsolása

### 29.1 A gép üzembe helyezése



1. A fő irányváltó kapcsolót (1) fordítsa „I” állásba.
2. Ha világít a „forgásirány módosítása” sárga ellenőrzőlámpa (2), akkor a fő irányváltó kapcsolón (1) módosítani kell a forgásirányt.
3. A fő irányváltó kapcsolót (1) fordítsa „0” állásba.
4. Tolja ellentétes irányba a fém kengyelt (3).
5. A fő irányváltó kapcsolót (1) fordítsa „I” állásba.



#### ÚTMUTATÁS!

A gép csak akkor indul el, ha nem világít a sárga ellenőrzőlámpa (2).

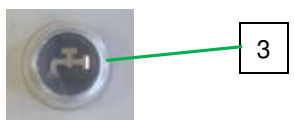
35. ábra: Bekapcsolás

### 29.2 Vízmennyiség beállítása



1. Teljesen zárja a túszelepet (1).
2. Nyissa ki a vízvételvező szelepet (2).

36. ábra: Előbeállítás



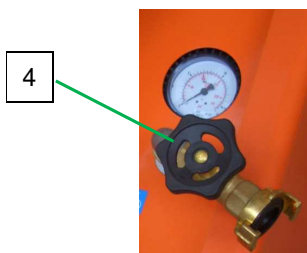
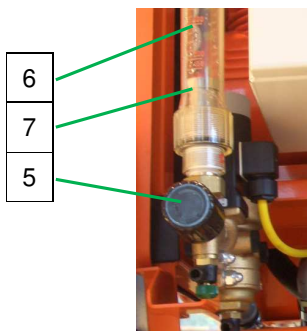
3. A vízmennyiség beállításához nyomja meg a víz felszálló ág gombot (3).

37. ábra: Víz felszálló ág gomb





## A RITMO XL bekapcsolása



38. ábra: Előbeállítás

4. Amikor már csak víz lép ki a vízvételző szelepen (4), ismét zárja el ezt.
5. Nyissa ki a túszelepet (5) és állítsa be a túszelepen (5) az előre látható vízmennyiséget.
6. Addig tartsa lenyomva a víz előremenő ágának gombját (3), amíg már nem láthatók levegőbuborékok a vízáramlás-mérőben (6).
7. A vízmennyiség a kúpállványon (7) a vízáramlás-mérő (6) kémlelőüvegén látható.



### ÚTMUTATÁS!

A szórás művelet minden egyes megszakítása csekély mértékű szabálytalanságot okoz az anyag állagában. A gép működése rövid idő alatt magától normalizálja ezt a szabálytalanságot. Ezért ne módosítsa minden szabálytalanság esetén a vízmennyiséget. Várja meg, amíg az anyag állaga ismét beállt.



### ÚTMUTATÁS!

Vegye figyelembe az anyag gyártójának utasításait, pl. Knauf MP75 vízigény kb. 600l/ó.

## 29.3 Keverési zóna megvizezése



39. ábra: Vízcsatlakozás rákötése



40. ábra: A keverési zóna megvizezése

1. Csatlakoztassa a víztömlőt (1) a keverőrúdra.



### ÚTMUTATÁS!

A szivattyút meg kell vizezni. A megvizezés által a szivattyú könnyebben elindul.

2. Tartsa kb. 2 másodpercig lenyomva a víz előremenő ágának gombját (2), amíg a rotor fejét el nem fedi a víz.

## 29.4 Víztároló hordótól érkező víz csatlakoztatása



41. ábra: Nyomásfokozó szivattyú



42. ábra: Szívókösár szűrőszitával, teljes

AV3000/1 nyomásfokozó szivattyú (1), cikkszám: 00493686

A csatlakoztatott nyomásfokozó szivattyú biztosítja a szükséges minimális 2,5 bar víznyomást.

### ÚTMUTATÁS!



Víztároló hordóból történő vízvétel esetén elé kell kapcsolni a szűrőszitával rendelkező szívókösarat (cikkszám: 00136619) (légteleníteni kell a nyomásfokozó szivattyút).

### ÚTMUTATÁS!



A nyomásfokozó szivattyút tilos szárazon járatni, mivel ez jelentősen megrövidíti a szivattyú élettartamát.

## 30 Habarcshyomás mérőműszer



43. ábra: Habarcshyomás mérőműszer



### VESZÉLY!

#### Túl nagy üzemi nyomás!

A gép alkatrészei váratlanul felpattanhatnak és a gépkezelő sérülését okozhatják.

- A gépet tilos habarcshyomás mérőműszer nélkül üzemeltetni.
- Csak olyan habarcstömlőket használjon, amelyek megengedett üzemi nyomása legalább 40 bar.
- A habarcstömlő felrepedési nyomása legalább az üzemi nyomás 2,5-szöröse kell hogy legyen.

## 31 Egészségkárosító porképződés



44. ábra: Porvédőmaszk



### Figyelmeztetés!

#### Veszély a keletkező por miatt!

A belélegzett por hosszútávon tüdőkárosodást, vagy más egészség károsodást okozhat.



### ÚTMUTATÁS!

A gép töltésekor a gépkezelőnek, vagy a poros területen dolgozó személyeknek kötelező a porvédő maszk használata!

A veszélyes anyagokra vonatkozó rendeletek (AGS) a veszélyes anyagok műszaki szabályaiban (TRGS 559) olvashatók.



## 32 Száranyag beadagolása a gépbe



45. ábra: Zsákürítő

Zsákos termékek beadagolása a gépbe:



### **VESZÉLY!** **A zsákfelszakító sérülésveszélyes!**

A zsákfelszakító éles peremei sérülésveszélyt okoznak.

➤ Viseljen védőkesztyűt.



### **ÚTMUTATÁS!**

A zsákos áruval történő első feltöltés során a zsák felét lassan öntse bele az anyagtartályba!



46. ábra: Átadófedél

Beadagolás átadófedéllel:



### **VESZÉLY!**

A gép üzemeltetése közben tilos felnyitni az átadófedeleket. A nyitás előtt fordítsa a fő irányváltó kapcsolót „0” helyzetbe és szakítsa meg az áramellátást.



### **ÚTMUTATÁS!**

A RITMO XL berendezésbe elsőként adagoljon be anyagot.

Csak akkor kezdje meg a munkát, ha a töltöttségjelző teli állapotot jelez.



47. ábra: Befúvófedél

Beadagolás befúvófedéllel:

Szerelje fel a befúvófedeleket a RITMO XL teljes befúvófedél adapterre, cikkszám: 00201619 (tartozék).

Ügyeljen a légmentes csatlakoztatásra.



### **VESZÉLY!**

A pneumatikus szállítás során ne nyissa fel a gépet. A nyitás előtt fordítsa a fő irányváltó kapcsolót „0” helyzetbe és szakítsa meg az áramellátást.



### **ÚTMUTATÁS!**

A RITMO XL berendezésbe elsőként adagoljon be anyagot.

Csak akkor kezdje meg a munkát, ha a töltöttségjelző teli állapotot jelez.

## 33 A gép felügyelete



**VESZÉLY!**  
**Illetéktelen személyek általi hozzáférés!**  
 A berendezés kizárólag felügyelet mellett szabad üzemeltetni.

## 34 A gép üzembe helyezése

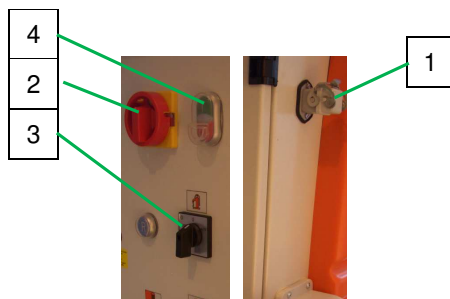
### 34.1 A habarcsállag ellenőrzése



48. ábra: Állagellenőrző cső

1. Csatlakoztassa az állagellenőrző csövet a habarcsnyomás mérőműszerhez.
  2. Állítson egy vödröt, vagy teknőt az állagellenőrző cső alá.
- Cikkszám: 20104301 Állagellenőrző cső 25 anya.

### 34.2 Gép bekapcsolása anyaggal



49. ábra: Bekapcsolás

1. Helyezze fel a vakdugót (1).
2. A fő irányváltó kapcsolót (2) fordítsa „I” állásba.
3. Forgassa „Automatika” állásba a nyomásfokozószivattyú választókapcsolóját (3).
4. A gép bekapcsolásához nyomja meg a vezérlőfeszültség „BE” zöld nyomógombot (4).



50. ábra: Habarcsállag

5. Ellenőrizze a habarcsállagot.



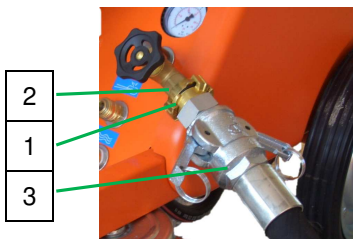
5

6. Kapcsolja ki a gépet, nyomja meg a vezérlőfeszültség „KI” piros nyomógombot (5).
7. Vegye le és tisztítsa meg az állagellenőrző csövet.

51. ábra: Kikapcsolás

## 35 Habarcstömlők

### 35.1 Habarcstömlők előkészítése



52. ábra: Habarcstömlő előkészítése

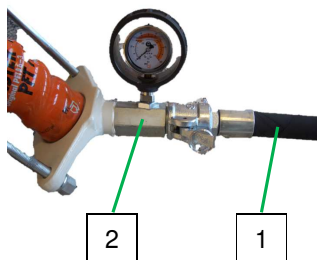
1. Csatlakoztassa a tisztítóelemet (1) a vízvételző szelephez (2).
2. Csatlakoztassa a habarcstömlőt (3) és engedjen vizet bele.
3. Vegye le a habarcstömlőt és a tisztítóelemet és válassza szét ezeket.
4. Teljesen engedje ki a vizet a habarcstömlőből.
5. Kb. 2 liter tapétaragasztóval kenje elő a habarcstömlőt.
6. Az első keveréssel a tapétaragasztó átszivattyúzásra kerül a habarcstömlőn.



#### VESZÉLY!

A tömlőcsatlakozókat tilos addig leoldani amíg a habarcstömlők nem nyomásmentesek (ellenőrizze a habarcsnyomás mérőműszert)! A nyomás alatt lévő keverék kispriccelhet és súlyos sérüléseket, különösen szemsérüléseket okozhat. A levágódó tömlő ide-oda csapódva megsértheti a közelben lévő személyeket!

### 35.2 A habarcstömlő csatlakoztatása



53. ábra: A habarcstömlő csatlakoztatása

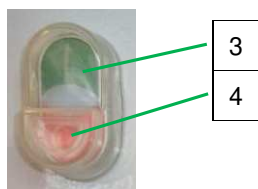
1. Csatlakoztassa a habarcstömlőt (1) a nyomócsonkhoz (2).

#### ÚTMUTATÁS!



Ügyeljen a csatlakozók tiszta és helyes csatlakozására és tömítettségére! A szennyezett csatlakozók és tömítőgumik nem tömítenek megfelelően és nyomás alatt víz juthat ki, ami elkerülhetetlenül eltömődésekhez vezet.

2. A habarcstömlőket nagy hajlítási sugarakkal vezesse, így nem törhetnek meg a tömlők.
3. Annak érdekében, hogy saját súlyuknál fogva ne szakadjanak le, gondosan rögzítse a felszálló vezetékeket.
4. A gép bekapcsolásához nyomja meg a vezérlőfeszültség „BE” zöld nyomógombot (3).
5. Amint habarcs lép ki a habarcstömlő végén, nyomja meg a vezérlőfeszültség „KI” piros nyomógombot (4).



54. ábra: Bekapcsolás

## 36 Sűrített levegő ellátás

### 36.1 A levegőtömlő csatlakoztatása



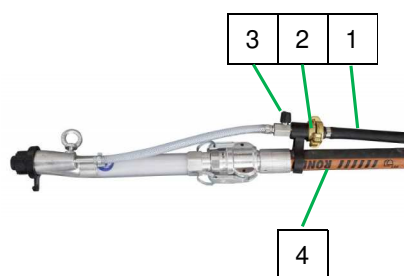
1. Csatlakoztassa a sűrített levegő tömlőt (1) a levegőarmatúrához (2).

**VESZÉLY!**

Amíg a sűrített levegő tömlő nem nyomásmentes, tilos kioldani a tömlőkapcsolókat.

55. ábra: A levegőtömlő csatlakoztatása

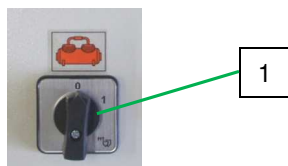
### 36.2 A szórógép csatlakoztatása



1. Csatlakoztassa a sűrített levegő tömlőt (1) a szórógéphez (2).
2. Biztosítsa, hogy a szórógépen zárva legyen a levegőcsap (3).
3. Csatlakoztassa a szórógépet (2) a habarcstömlőhöz (4).

56. ábra: Szórógép

### 36.3 A levegőkompresszor bekapcsolása



1. Forgassa „1” állásba a levegőkompresszor választókapcsolóját (1).

57. ábra: A levegőkompresszor bekapcsolása



## 37 Habarcs felhordása



### VESZÉLY!

#### A kilépő habarcs által okozott sérülésveszély!

A kilépő habarcs szem-, és arcsérüléseket okozhat.

- A szórókészülékbe tilos belenézni.
- Mindig viseljen védőszemüveget.
- Mindig úgy helyezkedjen, hogy a kilépő habarcs ne találhassa el.



### ÚTMUTATÁS!

A lehetséges szállítási távolság jelentősen függ a habarcs viszkozitásától. A nehéz, éles szegélyű részecskéket tartalmazó habarcs nehezebben szállítható. A folyósabb anyagok szállítási tulajdonságai jobbak.

Ha az üzemi nyomás túllépi a 30 bar értéket, akkor vastagabb habarcs tömlőket kell használni.

### 37.1 A levegőcsap nyitása a szórókészüléken



58. ábra: Bekapcsolás



59. ábra: Levegőcsap nyitása



60. ábra: A levegőkompreszor kikapcsolása

1. A gép bekapcsolásához nyomja meg a vezérlőfeszültség „BE” zöld nyomógombot (1).
2. Tartsa a szórókészüléket a vakolandó fal irányába.
3. Biztosítsa, hogy ne tartózkodjon senki a habarcs kilépési területén.
4. Nyissa ki a levegőcsapot (2) a szórókészüléken.
5. A gépet automatikusan bekapcsolja a nyomáslekapcsolás és megkezdődik a habarcs szórása.



### ÚTMUTATÁS!

A megfelelő habarcsállagot akkor érte el, ha a szórási felületen az anyag összefolyik (azt javasoljuk, hogy fentről lefelé vigye fel az anyagot). Túl kis vízmennyiség esetén nem garantálható az egyenletes keverés és szórás; a tömlőben dugóképződés léphet fel és a szivattyú alkatrészeinek kopása is megnövekszik.



### ÚTMUTATÁS!

Lehetséges a gép sűrített levegő nélküli üzemeltetése is, pl. esztrich szivattyúzásához. Ehhez a választókapcsolónál ki kell kapcsolni a kompresszort és szórókészülék nélkül kell üzemeltetni a gépet.

Csatlakoztassa a távvezérléskábelt (lásd a 'Távvezérlés' című 38. fejezetben) és ezzel kapcsolja be-/ki a gépet.



## 37.2 Munka megszakítása

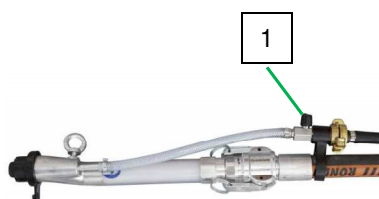


### ÚTMUTATÁS!

Általánosságban vegye figyelembe a felhasznált anyag kötési idejét:

Az anyag kötési idejétől és a megszakítás hosszától függően tisztítsa meg a gépet és a habarcstömlőket (vegye figyelembe a külső hőmérsékletet).

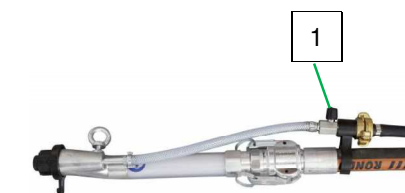
A szünetekre vonatkozóan vegye figyelembe az anyag gyártójának irányelveit.



61. ábra: Levegőcsap zárása

1. A munka rövid időre történő megszakításához zárja el a levegőcsapot (1).
2. A gépet lekapcsolja a nyomáslekapcsolás.
3. A levegőcsap (1) nyitásakor a gép ismét elindul.

## 37.3 Hosszabb munkamegszakítás / szünet esetén



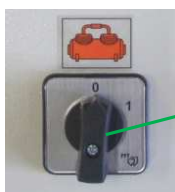
62. ábra: Levegőcsap zárása

1. Zárja el a levegőcsapot (1).
2. Kapcsolja ki a gépet, nyomja meg a vezérlőfeszültség „KI” piros nyomógombot (2).



63. ábra: Kikapcsolás

## 37.4 A levegőkompresszor kikapcsolása



64. ábra: Levegőkompresszor

1. Kapcsolja ki a levegőkompresszort a választókapcsolónál (1).
2. Nyissa ki a levegőcsapot a szórókészüléken.



### VESZÉLY!

**A kilépő habarcscs által okozott sérülésveszély!**

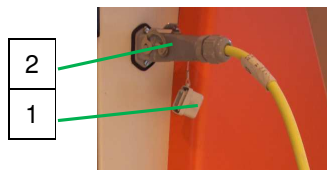
A kilépő habarcscs szem-, és arcsérüléseket okozhat.

➤ Vigyázat, maradvány nyomás.



## 38 Távvezérlés

### 38.1 Munkavégzés a távvezérléssel



65. ábra: Távvezérlés

1. Húzza ki a kapcsolószekrényből a vakdugót (1).
2. Illessze be a távvezérlést (2).
3. A RITMO XL a távvezérléssel kapcsolható be-, ill. ki.

## 39 Leállítás vész helyzetben Vész-ki kapcsoló

### 39.1 Vész-ki kapcsoló

#### Leállítás vész helyzetben



66. ábra: Leállítás

Veszélyes helyzetben a gépmozgásokat a lehető leggyorsabban le kell állítani, és le kell kapcsolni az energiátáplálást is.

Veszélyhelyzetben a következőképpen kell eljárni:

1. A fő irányváltó kapcsolót fordítsa „0” állásba.
2. Lakattal biztosítsa a fő irányváltó kapcsolót újbóli bekapcsolás ellen.
3. Értesítse a felhasználás helyén felelős személyt.
4. Szükség esetén riassza a mentőket és a tűzoltókat.
5. Veszélyzónában lévő személyek mentése, elsősegély megkezdése.
6. A mentőjárművek számára tartsa szabadon a megközelítési utakat.
7. Amennyiben a baleset súlyossága indokolja, azonnal tájékoztassa az illetékes hatóságokat.
8. Bízson meg szakszemélyzetet az üzemzavar elhárításával.



#### FIGYELMEZTETÉS!

#### Az idő előtti újbóli bekapcsolás életveszélyes!

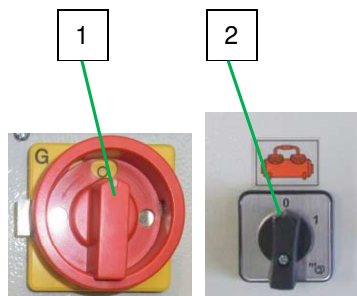
Emiatt a veszélyes területen lévő személyek életveszélybe kerülhetnek.

- Az újbóli bekapcsolás előtt ellenőrizni kell, hogy senki sem tartózkodik a berendezés veszélyes területén.

9. A berendezés újbóli üzembe helyezése előtt ellenőrizze és győződjön meg, hogy az összes biztonsági készüléket felszerelték és hogy ezek működőképeseek.

## 40 Intézkedések áramszünet esetén

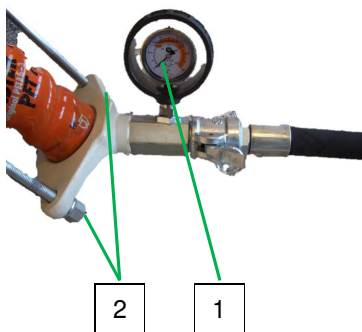
### 40.1 Forgassa a főkapcsolót „0” állásba



67. ábra: Forgassa a kapcsolót „0” állásba

1. Zárja el a levegőcsapot a szórókészüléken.
2. A fő irányváltó kapcsolót (1) fordítsa „0” állásba.
3. Forgassa „0” állásba a levegőkompresszor választókapcsolóját (2).
4. Szakszeméllyel ellenőriztesse az áramcsatlakozást.

### 40.2 Habarcsnyomás kiengedése



68. ábra: A habarcsnyomás ellenőrzése



#### **VESZÉLY!** **Túlnyomás a gépben!**

Gépalkatrészek nyitáskor ezek nem várt módon felcsapódhatnak és megsebesíthetik a kezelőt.

- A gépet csak akkor nyissa fel, ha a habarcsnyomás „0 bar” értékre csökkent.



#### **VESZÉLY!** **A kilépő habarcs által okozott sérülésveszély!**

A kilépő habarcs szem-, és arcsérüléseket okozhat. Ezért:

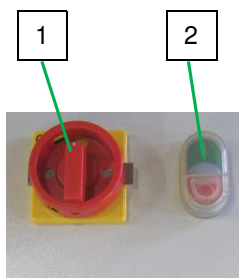
- A szórókészülékbe tilos belenézni.
- Mindig viseljen védőszemüveget.
- Mindig úgy helyezkedjen, hogy a kilépő habarcs ne találhassa el.

1. Nyissa ki a levegőcsapot a szórókészüléken.
2. A habarcsnyomás mérőműszeren (1) ellenőrizze, hogy a habarcsnyomás „0 bar” értékre csökkent-e. Szükség esetén az anyacsavart (2) kilazításával engedje ki a habarcsnyomást. Ennek során fóliával takarja le a munkaterületet.
3. Ismét húzza meg az anyacsavart (2).



## Az üzemzavar-elhárítással kapcsolatos munkák

### 40.3 Újbóli elindulás elleni zár



69. ábra: Újbóli elindulás elleni zár



#### ÚTMUTATÁS!

A RITMO XL fel van szerelve újbóli elindulás elleni zárral. Áramszünet esetén a berendezést a következő képpen kell bekapcsolni.

1. Zárja el a levegőcsapot a szórókészüléken.
2. A fő irányváltó kapcsolót (1) fordítsa „I” állásba.
3. A gép bekapcsolásához nyomja meg a vezérlőfeszültség „BE” zöld nyomógombot (2).
4. Amint ismét kinyitja a levegőcsapot a szórókészüléken, a RITMO XL ismét elindul.



#### ÚTMUTATÁS!

Hosszabb áramszünet esetén azonnal ki kell tisztítani a RITMO XL berendezést és a tömlőket.

## 41 Az üzemzavar-elhárítással kapcsolatos munkák

### 41.1 Teendők üzemzavar esetén

Alapvetően érvényes:

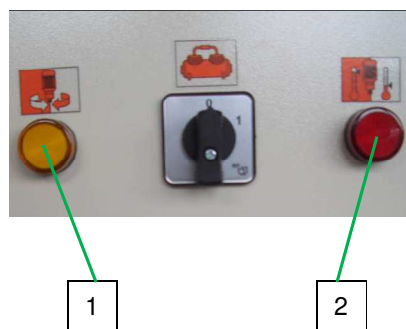
1. Az olyan üzemzavaroknál, amelyek közvetlen veszélyt jelentenek az emberre, vagy anyagi kárt okoznak, azonnal indítsa el a vész-leállítási funkciót.
2. Az üzemzavar okának a meghatározása.
3. Amennyiben a veszélyzónákban van szükség üzemzavar-elhárítási munkákra, a berendezést ki kell kapcsolni és biztosítani kell újbóli bekapcsolás ellen.
4. A helyszíni felelőst azonnal tájékoztatni kell az üzemzavarról.
5. Az üzemzavar típusától függően hivatalos szakemberrel, vagy önállóan kell elhárítani a hibát.



#### ÚTMUTATÁS!

Az alább szereplő üzemzavar táblázat felvilágosítást ad arról, hogy ki jogosult az üzemzavar elhárítására.

## 41.2 Üzemzavar-jelzések



70. ábra: Üzemzavar-jelzések

A következő berendezés jelez üzemzavart:

Poz.	Jelzőfény	Leírás
1	Sárga ellenőrzőlámpa	Ellenőrzőlámpa, forgásirány módosítása.
2	Piros ellenőrzőlámpa	A motorvédő kapcsoló üzemzavara esetén világít.

## 41.3 Üzemzavarok

### Személyi védőfelszerelés

Az alábbi fejezetben leírjuk a lehetséges üzemzavarokat és azok okait, valamint ezek megszüntetési módját.

Gyakran jelentkező üzemzavarok esetén a tényleges terhelésnek megfelelően le kell csökkenteni a karbantartási intervallumokat.

Olyan üzemzavar esetén, amit nem lehet megszüntetni az alábbi útmutatásokkal, lépjen kapcsolatba kereskedővel.

## 41.4 Biztonság

### Személyi védőfelszerelés

Az alábbi védőfelszerelést a karbantartás valamennyi munkafázisában viselni kell:

- Munkavédelmi ruházat.
- Védőszemüveg, védőkesztyű, biztonsági cipő, fülvédő.

### Személyzet

- Az itt leírt üzemzavar-elhárítási munkákat, ha másként nem kerül megadásra, a kezelő is elvégezheti.
- Néhány munkát csak a külön erre kiképzett szakemberek, vagy csak a gyártó hajthat végre, erre az egyes üzemzavaroknál külön felhívjuk a figyelmet.
- Az elektromos berendezéseken alapvetően csak villanyszerelő szakember dolgozhat.



## Az üzemzavar-elhárítással kapcsolatos munkák

### 41.5 Üzemzavar-táblázat

Üzemzavar	Üzemzavar lehetséges oka	Hibaelhárítás	Az elhárítást elvégezheti
A gép nem indul el <b>Víz</b>	Alacsony a víznyomás	Ellenőrizze a vízbetáplálást, tisztítsa meg a piszokfogó szitát	Kezelő
	A nyomásmérő 2,2 bar-nál alacsonyabb nyomást mutat	Ellenőrizze a nyomásfokozó szivattyút	Szerviz szerelő
A gép nem indul el <b>Áram</b>	Az áramellátó vezeték nincs rendben	Javítsa meg az áramellátó vezetékét	Szerviz szerelő
	Nincs bekapcsolva a főkapcsoló	A főkapcsoló bekapcsolása	Kezelő
	Kioldott a hibaáram kapcsoló	Állítsa vissza a hibaáram kapcsolót	Szerviz szerelő
	Sárga ellenőrzőlámpa, forgásirány üzemzavar esetén világít	A fő irányváltó kapcsolón a fém kengyelt tolja az ellenkező irányba	Kezelő
	Motorvédő kapcsoló aktiválódott	A kapcsolószekrényben forgassa a motorvédő kapcsolót 1 helyzetbe	Szerviz szerelő
	Nincs lenyomva a „BE” nyomógomb	Nyomja le a „BE” nyomógombot	Kezelő
	Védőrelé meghibásodott	Cserélje ki a védőrelét	Szerviz szerelő
	Meghibásodott a biztosíték	Cseréljen biztosítékot	Szerviz szerelő
A gép nem indul el <b>Levegő</b>	Az eldugult levegővezeték, vagy levegőűvőkacsó miatt nincs megfelelő nyomáscsökkenés a távvezérlésben	Tisztítsa ki az eldugult levegővezetékét, vagy levegőűvőkacsóvet	Kezelő
	Elállítódott a levegő biztonsági kapcsolója	Állítsa be a levegő biztonsági kapcsolóját	Szerviz szerelő
	Nincs bekapcsolva a levegőkompresszor	A levegőkompresszor bekapcsolása	Kezelő
A gép nem indul el <b>Anyag</b>	Túl sok tömörödött anyag található a garatban, vagy a keverési zónában	Távolítsa el a garatból az anyagmennyiség felét és indítsa el újból a berendezést	Kezelő
	Túl száraz az anyag a szivattyúrészben	Járassa hátramenetben a gépet, vagy szerelje ki és tisztítsa meg a szivattyút	Szerviz szerelő
Nem folyik a víz (az átfolyásmérő nem jelez semmit)	Mágnesszelep (el van tömődve a membránban lévő furat)	Tisztítsa meg a mágnesszelepet	Szerviz szerelő
	Meghibásodott a mágnesstekercs	Cserélje ki a mágnesstekercset	Szerviz szerelő
	El van zárva a nyomáscsökkentő szelep	Nyissa ki a nyomáscsökkentő szelepet	Kezelő
	El van tömődve szivattyúcső vízbemenete	Tisztítsa ki a szivattyúcső vízbemenetét	Kezelő
	El van zárva a túszelep	Nyissa ki a túszelepet	Kezelő
	A mágnesszelephez futó kábel meghibásodott	Cserélje ki a mágnesszelephez futó kábelt	Szerviz szerelő

## Az üzemzavar-elhárítással kapcsolatos munkák



Üzemzavar	Üzemzavar lehetséges oka	Hibaelhárítás	Az elhárítást elvégezheti
A szivattyúmotor nem indul el	A szivattyúmotor meghibásodott	Cserélje ki a szivattyúmotort	Szerviz szerelő
	Meghibásodott a csatlakozókábel	Cserélje ki a csatlakozókábelt	Szerviz szerelő
	Meghibásodott a dugasz, vagy a beépített aljzat	Cserélje ki a dugaszt, vagy a beépített aljzatot	Szerviz szerelő
	Motorvédőkapcsoló meghibásodott, vagy aktiválódott	Kapcsolja ki, vagy állítsa vissza a motorvédő kapcsolót	Szerviz szerelő
Kis idő múlva a gép megáll	Elszennyeződött a piszokfogó szita	Tisztítsa meg, vagy cserélje ki a szitát	Kezelő
	Elszennyeződött a nyomáscsökkentő szitája	Tisztítsa meg, vagy cserélje ki a szitát	Kezelő
	A tömlőcsatlakozás, ill. a vízvezeték túl kicsi	Növelje meg a tömlőcsatlakozást, ill. a vízvezetékét	Kezelő
	Túl hosszú a vízfelszívó vezeték, vagy a felszívási nyomás túl kevés	Esetleg kapcsoljon elé nyomásfokozó szivattyút	Szerviz szerelő
A gép nem kapcsol ki	A levegőnyomás biztonsági kapcsoló elállítódott, vagy meghibásodott	Állítsa be, vagy cserélje ki a levegőnyomás biztonsági kapcsolót	Szerviz szerelő
	Meghibásodott a levegőnyomó tömlő, vagy a tömítés	Cserélje ki a levegőnyomó tömlőt, a tömítéseket, vagy ellenőrizze a kompresszort	Szerviz szerelő
	A szórókészüléken meghibásodott a levegőcsap	Cserélje ki a levegőcsapot	Szerviz szerelő
	A kompresszor teljesítménye túl alacsony	Ellenőrizze a kompresszort	Szerviz szerelő
	Nincs csatlakoztatva a kompresszor levegővezetéke	Csatlakoztassa a kompresszor levegővezetékét	Kezelő
A habarcsáramlás megszakad (levegőbuborékok)	A keverőcsőben nem megfelelő a keverés	Adjon hozzá több vizet	Kezelő
	Az anyag összetömörödött és leszűkíti a keverőcső bemenetét	Adjon hozzá több vizet, vagy tisztítsa meg, vagy cserélje ki a keverőcsigát	Kezelő
	A keverőcsőben nedves lett az anyag	Üritse ki a keverőcsövet, szárítsa meg és kezdje előlről a műveletet	Kezelő
	A keverőcsiga meghibásodott	Cserélje ki a keverőcsigát	Kezelő
	A motorkarom meghibásodott	Cserélje ki a motorkarmot	Szerviz szerelő
„Vékony-vastag” habarcsáramlás	Túl kevés víz	Állítsa kb. ½ percig 10%-kal nagyobbra a vízmennyiséget és lassan csökkentse vissza	Kezelő
	A víz biztonsági kapcsoló elállítódott, vagy meghibásodott	Állítsa be, vagy cserélje ki a víz biztonsági kapcsolót	Szerviz szerelő
	A keverőcsiga meghibásodott; nincs eredeti PFT keverőcsiga	A keverőcsigát cserélje ki eredeti PFT keverőcsigára	Kezelő
	A nyomáscsökkentő elállítódott, vagy meghibásodott	Állítsa be, vagy cserélje ki a nyomáscsökkentőt	Szerviz szerelő
	A forgórész elhasználódott, vagy meghibásodott	Cserélje ki a forgórészt	Szerviz szerelő



## Az üzemzavar-elhárítással kapcsolatos munkák

	Az állórész elkopott, vagy a rögzítőbilincs nincs megfelelően meghúzva	Cserélje ki az állórészt, vagy húzza után a rögzítőbilincset	Szerviz szerelő
	A rögzítőbilincs meghibásodott (ovális)	Cserélje ki a rögzítőbilincset	Szerviz szerelő
	Meghibásodott a habarcstömlő belső fala	Cserélje ki a habarcstömlőt	Kezelő
	A forgórész túl mélyen van benne a nyomócsonkban	Cserélje ki a nyomócsonkot	Szerviz szerelő
	Nem eredeti PFT cserealkatrészek	Használjon eredeti PFT cserealkatrészeket	Szerviz szerelő
Üzem közben felemelkedik a víz a keverőcsőben	A habarcstömlőben nagyobb a torlónyomás, mint a szivattyúnyomás	Húzza után az állórészt, vagy cserélje ki azt	Szerviz szerelő
	El van kopva a forgórész, vagy az állórész	Cserélje ki a forgórészt, vagy az állórészt	Szerviz szerelő
	A túl tömör habarcscs eltömítette a tömlőt (az alacsony vízarányhoz képest magas nyomás)	Hárítsa el a tömlő eltömődését, növelje a vízarányt	Szerviz szerelő
Piros ellenőrzőlámpa, üzemzavar esetén világít	Túlterhelés a szivattyú száraz anyag miatti megszorulásakor	Járassa hátramenetben a gépet, vagy szerelje ki és tisztítsa meg a szivattyút	Szerviz szerelő
	A túl alacsony vízmennyiség miatt túlterhelés lépett fel	Indításkor növelje a vízbetáplálási mennyiséget	Kezelő
	Szivattyúmotor, motorvédő kapcsoló (16A) aktiválva	Ismét kapcsolja be a védőkapcsolót	Szerviz szerelő
	A tömörödött anyag túlterhelést okoz a garatban	Tisztítsa ki a garatot Ismét kapcsolja be a védőkapcsolót	Szerviz szerelő

### 41.6 A tömlő eltömődésének jelei:

- Kezelő hajtja végre:
- A nyomócsonkban, vagy a habarcstömlőkben eltömődések alakulhatnak ki.
- Ennek jelei:
- Erősen megnő a szállítási nyomás,
- A szivattyú megszorul,
- A szivattyúmotor nehezen jár, ill. megszorul,
- A habarcstömlő kitágul és elfordul,
- Nem lép ki anyag a tömlővégen.

### 41.7 Ennek okai a következők lehetnek:

- Erősen elhasználódott anyagömlők,
- Rosszul megkent anyagömlők,
- Maradék víz a habarcstömlőkben,
- A nyomócsonk eltömődése,
- Erős leszűkítés a csatlakozóknál,
- A habarcstömlő megtörése,
- Szivárgások a csatlakozóknál,
- Rosszul szivattyúzható és keverhető anyagok.

## A tömlő eltömődésének megszüntetése



### 41.8 A habarcstömlő előzetes sérülése



#### ÚTMUTATÁS!

Ha eltömődés miatti üzemzavar nyomán a habarcstömlőben a nyomás akár rövid időre is túllépi a 60 bar értéket, akkor javasoljuk a habarcstömlő cseréjét, mivel a tömlőben kívülről nem látható előzetes sérülések keletkezhetnek.

## 42 A tömlő eltömődésének megszüntetése



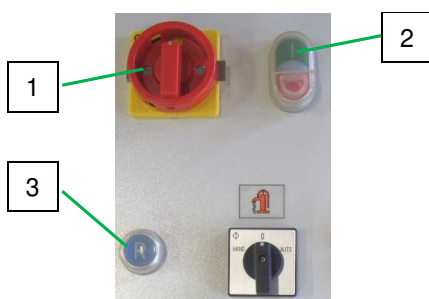
#### VESZÉLY!

#### A kilépő anyag általi veszély!

Addig ne oldja le a tömlőkapcsolókat, amíg teljesen le nem csökkent a szállítási nyomás! A nyomás alatt lévő szállított áru kiléphet és súlyos sérüléseket, különösen szemsérüléseket okozhat.

A szakmai szövetségek balesetvédelmi előírásainak megfelelően az eltömődés elhárításával megbízott személyeknek biztonsági okokból személyi védőfelszerelést (védőszemüveg, védőkesztyű) kell viselniük és úgy kell elhelyezkedniük, a kilépő anyag ne találhassa el őket. Más személyek nem tartózkodhatnak a közelben.

### 42.1 Eltömődés esetén fordítsa meg a keverőszivattyú motorjának forgásirányát



#### Rövid ideig járassa hátramenetben a szivattyúmotort:

1. A fő irányváltó kapcsolót (1) fordítsa „I” állásba.
2. Nyomja le a zöld vezérlőfeszültség „BE” nyomógombot (2).
3. Nyomja meg a hátramenet forgásirány kék gombot (3) (Automatikusan megszakad a vízbetáplálás), amíg a habarcsnyomás mérőműszeren a nyomás „0 bar” értékre nem csökken.
4. Fóliával fedje le a nyomóperem és habarcstömlő közötti területet.

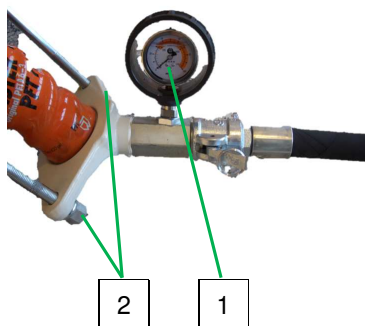
71. ábra: Hátramenet





## A tömlő eltömődésének megszüntetése

### 42.2 Az eltömődés nem szűnik meg



72. ábra: Habarcsnyomás mérőműszer



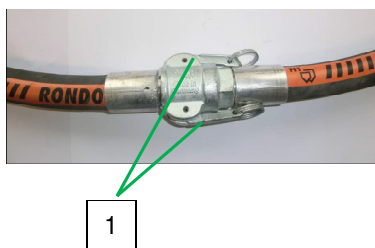
#### **VESZÉLY!**

#### **Túlnyomás a gépben!**

Gépalkatrészek nyitásakor ezek nem várt módon felcsapódhatnak és megsebesíthetik a kezelőt.

- A habarcsömlőket csak akkor nyissa fel, ha a habarcsnyomás mérőműszeren (1) a nyomás „0 bar” értékre csökkent.

1. Annak érdekében, hogy a maradék nyomás eltávozhasson, a nyomócsonkon kissé oldja ki mindkét anyacsavart (2).
2. Amint a nyomás „0” bar értékre csökken, ismét húzza meg az anyacsavarokat (2).



73. ábra: Oldja ki a csatlakozót

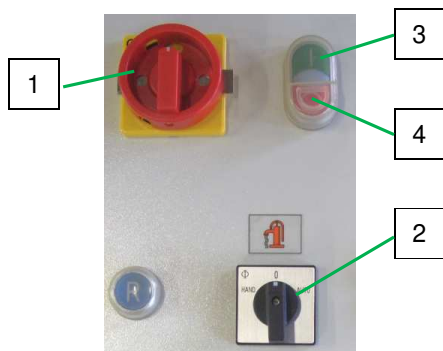


#### **ÚTMUTATÁS!**

Azonnal tisztítsa ki a habarcsömlőket.

1. A csatlakozókat fedje le szakadásnak ellenálló fóliával.
2. Oldja a bütyök emelőkarokat (1) és a tömlőcsatlakozásokat.
3. Az eldugulás helyen ütögetéssel és rázással oldja ki az eldugulást.
4. Vészhelyzetben vezessen be egy öblítőtömlőt a habarcsömlőbe és öblítse ki az anyagot (PFT öblítőtömlő, cikkszám: 00113856).

### 42.3 A gép újbóli bekapcsolása az eltömődés eltávolítása után

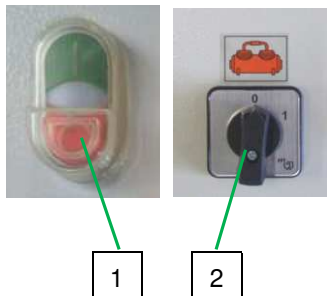


74. ábra: Leoldódott eltömődés

1. A fő irányváltó kapcsolót (1) fordítsa „I” állásba.
2. Forgassa jobbra a nyomásfokozó szivattyú választókapcsolóját (2).
3. Nyomja meg a vezérlőfeszültség „BE” zöld nyomógombot (3).
4. Rövid ideig járassa a gépet habarcsömlő nélkül.
5. Amint anyag lép ki a nyomócsonk végén, nyomja meg a vezérlőfeszültség „KI” piros nyomógombot (4).
6. A kitisztított habarcsömlőt előzetesen kenje meg tapétaragasztóval és csatlakoztassa a géphez és a szóróberendezéshez.
7. A 37.1 fejezetben leírt módon nyomja meg a vezérlőfeszültség „BE” zöld nyomógombot (3), nyissa ki a szóróberendezésen a levegőcsapot.

## 43 Munka vége / tisztítás

### 43.1 Az anyagtartály üresre járatása



75. ábra: Munka befejezése

Naponta, a munka végén meg kell tisztítani a gépet:

1. A munka befejezése előtt már ne töltsön anyagot az anyagtartályba.
2. Amikor a szórókészülekből hígabb anyag lép ki, zárja el a szórókészülék golyóscsapját.
3. A vezérlőfeszültség „KI” piros nyomógomb (1) megnyomásával kapcsolja ki a gépet.
4. Forgassa „0” állásba a levegőkompresszor választókapcsolóját (2).
5. Nyissa ki a levegőcsapot a szórókészüléken.



#### **VESZÉLY!**

#### **A kilépő habarcs által okozott sérülésveszély!**

A kilépő habarcs szem-, és arcsérüléseket okozhat.

- Vigyázat, maradvány nyomás.

### 43.2 Újbóli bekapcsolás elleni biztosítás



#### **VESZÉLY!**

#### **Az illetéktelen személy általi újbóli bekapcsolás életveszélyes!**

A gép forgó alkatrészein való munkavégzés során fennáll a veszély, hogy illetéktelen személyek bekapcsolják az energiaellátást. Emiatt a veszélyes területen lévő személyek életveszélybe kerülnek.

- A munka megkezdése előtt kapcsolja le a teljes energiaellátást és biztosítsa újbóli bekapcsolás ellen.
- Ha a tisztításhoz eltávolítja a védőburkolatokat, akkor a munka végén ezeket szabályosan vissza kell helyezni.

### 43.3 A RITMO XL tisztítása



#### **VIGYÁZAT!**

#### **A víz bejuthat az érzékeny géprészekbe!**

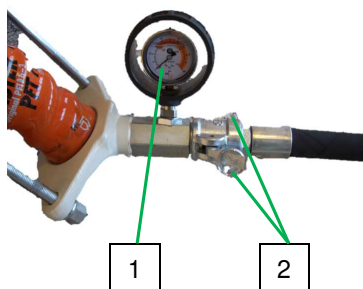
- A gép tisztítása előtt fedje le az összes olyan nyílást, amelybe biztonsági, vagy működési okok miatt nem juthat be víz (pl.: villanymotorok és kapcsolószekrények).



#### **ÚTMUTATÁS!**

A vízsugarat tilos olyan elektromos alkatrészekre irányítani, mint pl.: hajtómotor, vagy kapcsolószekrény.

### 43.4 A habarcstömlő lekapcsolása



76. ábra: „0” bar habarcsnyomás

1. A habarcsnyomás mérőműszeren (1) ellenőrizze, hogy a habarcsnyomás „0 bar” értékre csökkent-e.



#### VESZÉLY!

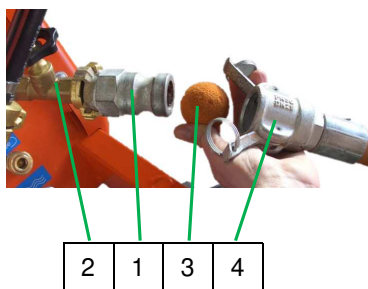
#### Túlnyomás a gépben!

Gépalkatrészek nyitásakor ezek nem várt módon felcsapódhatnak és megsebesíthetik a kezelőt.

- A gépet csak akkor nyissa fel, ha a nyomás „0 bar” értékre csökkent.

2. Oldja ki a bütők emelőkart (2) és válassza le a habarcstömlőt a habarcsnyomás mérőműszerről.

### 43.5 A habarcstömlő tisztítása



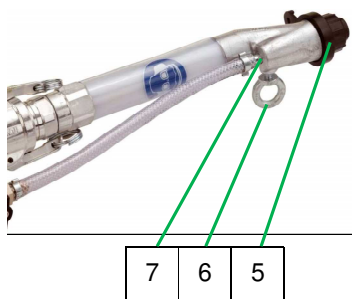
77. ábra: A habarcstömlő tisztítása



#### ÚTMUTATÁS!

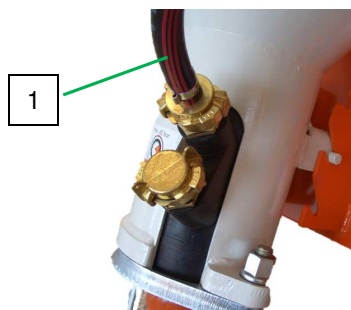
A habarcstömlőket és a szórókészüléket közvetlenül a munkavégzés után ki kell tisztítani.

1. Csatlakoztassa a tisztítóelemet (1) a vízvételző szelephez (2).
2. Vezessen be egy vízbe áztatott szivacsabdát (3) a habarcstömlőbe (4).
3. Csatlakoztassa a habarcstömlőt (4) a szórókészülékkel együtt a tisztítóelemhez (1).
3. Távolítsa el a finom tisztítófúvókát (5) a szórókészülékről.
4. Oldja ki a gyűrűscsavart (6) és húzza ki a levegőfúvókacsövet (7) a szórófejből.
5. Addig tartsa nyitva a vízvételző szelepet 2. tétel, 77. ábra, amíg a szivacsabba ki nem jön a finomtisztító-készüléken. Addig ismételje ezt a műveletet, amíg a tömlő tiszta nem lesz.
6. Eltérő tömlőátmérők esetén a tömlőket külön kell tisztítani a megfelelő szivacsabdákkal.
7. Erős szennyezettség esetén ismételje meg ezt a műveletet.
8. Egy tűvel tisztítsa ki a levegőfúvókacsövet (7).
9. Kapcsolja be a kompresszort és fúvassa át a levegőfúvókacsövet.
10. Szerelje össze a szórókészüléket.



78. ábra: Levegőfúvókacső és finom tisztítófúvóka

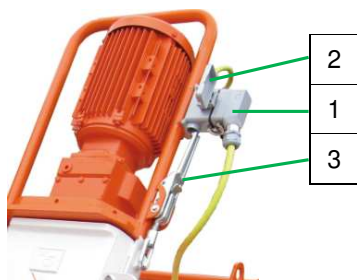
### 43.6 A víztömlő leválasztása



79. ábra: Víztömlő

1. Válassza le a víztömlőt (1) a keverőórúdról.

### 43.7 A keverőórúdtisztítása



80. ábra: A billenthető motorperem nyitása



#### ÚTMUTATÁS!

Az anyagtartályban és a keverőcsőben nem lehet anyag.



#### VESZÉLY!

A tisztítási munkák során tilos eltávolítani a védőrácsot.

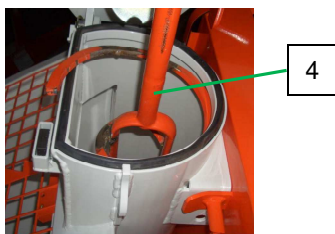
1. Húzza le a 10-pólusú dugaszt (1).



#### ÚTMUTATÁS!

Tisztítási munkák alkalmával és a motor szállításakor a ráépített háznak a védőfedéllel (2) együtt zárva kell lennie (nedvesség elleni védelem).

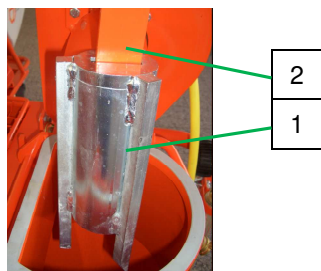
2. Nyissa ki a billenthető motorperemen lévő gyorscsatlakozót (3) és billentse el a motort.



81. ábra: A keverőcsiga eltávolítása

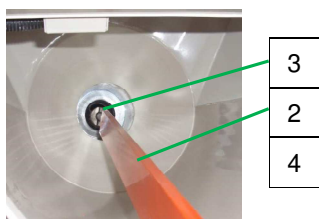
3. Távolítsa el a keverőcsigát (4) és tisztítsa meg.
4. Festékkaparóval tisztítsa meg a keverési zónát.

### 43.8 A keverőcsőtisztító behelyezése

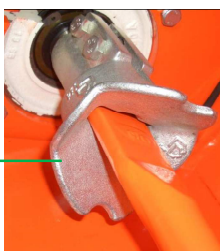


82. ábra: A keverőcsőtisztító behelyezése

2. Vegye ki a tartóból a keverőcsőtisztítót (1) és a tisztítótengelyt (2).
3. A keverőcsőtisztítót (1) és a tisztítótengelyt (2) illeszse össze és a lefelé néző kaparóelemekkel helyezze be a keverőcsőbe.



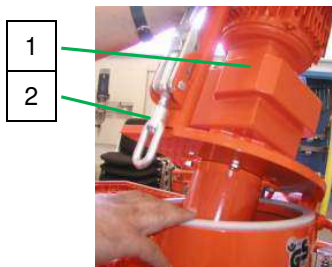
83. ábra: A tisztítótengely elhelyezkedése



#### ÚTMUTATÁS!

A tisztítótengely behelyezésekor ügyelni kell rá, hogy a tisztítótengely (2) forgórész fejében (3) és a motor billentőperem záraskor megfelelően belekapaszkodjon a menesztőkaromba (4).

### 43.9 A billenthető motorperem zárása



84. ábra: A billenthető motorperem zárása



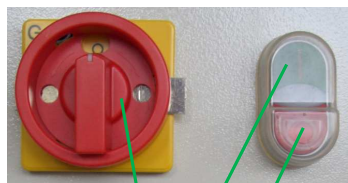
#### VESZÉLY!

#### Zúzódszveszély a billenthető motorperemnél!

A billenthető motorperem záraskor zúzódszveszély áll fenn.

- Ne nyúljon a billenthető motorperem zárási területére.

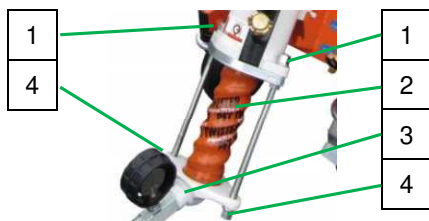
1. Zárja a billenthető motorperemet a hajtómotorral (1) és reteszelve a gyors zárral (2).
2. Illeszse be a 10-pólusú dugaszt (80. ábra:).



85. ábra: Tisztítás

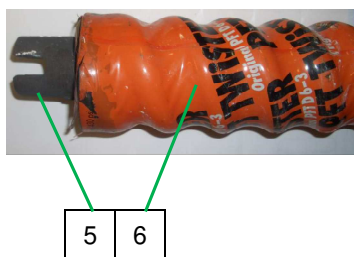
3. A fő irányváltó kapcsolót (3) fordítsa „I” állásba.
4. Nyomja meg a vezérlőfeszültség „BE” zöld nyomógombot (4) kb. 5 – 10 másodpercig, amíg a keverőcső tiszta nem lesz, járassa a gépet.
5. A vezérlőfeszültség „KI” piros nyomógomb (5) megnyomásával ismét kapcsolja ki a gépet.
6. Húzza ki a 10-pólusú dugaszt (80. ábra:), nyissa ki a billenthető motorperem gyors zárját és billentse el a motort.
7. Vegye ki a keverőcsőtisztítót és a tisztítótengelyt.
8. Helyezze a keverőcsőtisztítót és a tisztítótengelyt a tartóberendezésbe.

### 43.10 Szivattyúcsere / szivattyútisztítás



86. ábra: Vegye le a szivattyúegységet

1. Oldja meg a rögzítő anyacsavarokat (1).
2. Vegye le a szivattyúegységet (2) a nyomóperemmel (3) és a habarcs nyomásmérővel.
3. Oldja meg a rögzítő anyacsavarokat (4).



87. ábra: Szivattyúk tisztítása

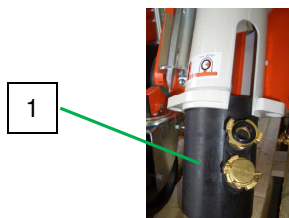
4. Nyomja ki a forgórészt (5) az állórészből (6) és tisztítsa meg, ill. cserélje.
5. Tisztítsa meg a nyomóperemet (3), vagy az utánkeverőt (ROTOMIX, vagy ROTOQUIRL).
6. Vízzel és kaparóval tisztítsa meg a keverőzónát és a keverőcsigát.
7. Szerelje össze a szivattyút.



#### ÚTMUTATÁS!

Az összeszerelt szivattyút (forgórész és állórész) csak pár napig szabad tárolni, mivel hosszabb tárolás során a forgórész és állórész nem oldható módon összetapadhatnak.

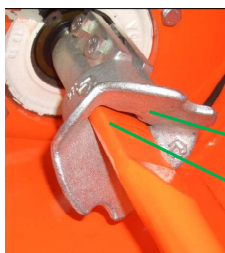
### 43.11 A gumi keverési zóna tisztítása



88. ábra: A gumi keverési zóna tisztítása

1. Húzza ki az anyagtartályból a gumi keverési zónát (1) és tisztítsa meg azt.
2. A tisztítást követően helyezze vissza, ill. szerelje fel a gumi keverési zónát és a szivattyúegységet.
3. Ügyeljen az alkatrészek megfelelő elhelyezkedésére.

### 43.12 A keverőcsiga behelyezése



89. ábra: Forgórész helyzete



90. ábra: Menesztőkarom helyzete

1. Ügyeljen a keverőcsiga (1) és a menesztőkarom (2) kopására.
2. Helyezze vissza a keverőcsigát és ügyeljen a menesztőkaromban (2) (89. ábra) és a rotoron (3) (90. ábra) való megfelelő elhelyezkedésre.
3. Zárja vissza a billenthető peremet.



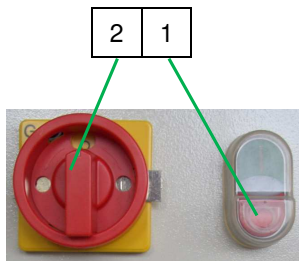


## A RITMO XL kikapcsolása

### 43.13 Az anyagtartály tisztítása

- A teljes kiürítést követően az anyagtartály belülről egy víztömlővel megtisztítható.

## 44 A RITMO XL kikapcsolása



91. ábra: Kikapcsolás

#### A gép kikapcsolása:

1. Nyomja meg a vezérlőfeszültség „KI” piros nyomógombot (1).
2. A fő irányváltó kapcsolót (2) fordítsa „0” állásba.

## 45 Intézkedések fagyveszély esetén

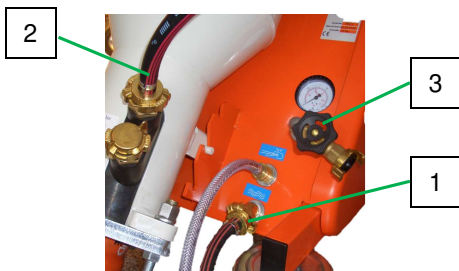


#### VIGYÁZAT! Fagy miatti károsodás!

A fagy hatására a komponensek belsejében kitáguló víz súlyos károkat tehet a gépben.

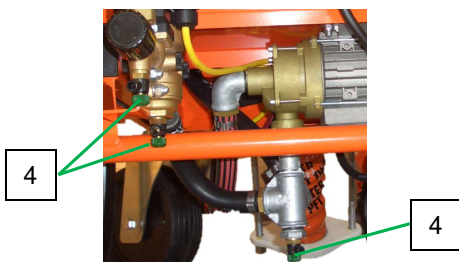
Ezért:

- Ha a gép fagyveszély esetén nincs használatban, akkor hajtsa végre a következő lépéseket.



92. ábra: Vízellátás leválasztása

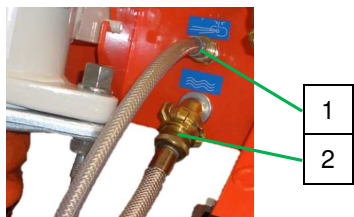
1. Zárja el a külső vízellátást.
2. Válassza le a víztömlőt a vízbemenetről (1).
3. Válassza le a víztömlőt (2) a keverőórúdról.
4. Nyissa ki a vízvételvező szelepet (3).



93. ábra: A leeresztőcsap nyitása

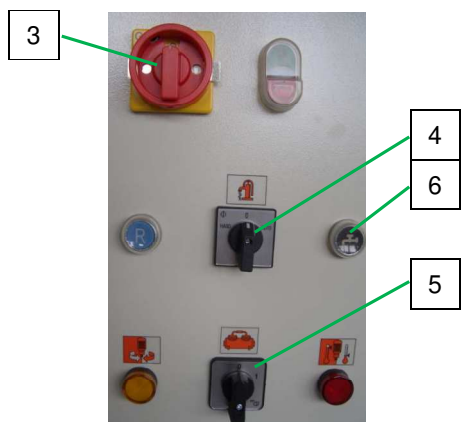
5. Nyissa ki a leeresztőcsapokat (4).
6. Engedje le a vizet és ismét zárja el a csapokat.

## 45.1 A vízarmatúra szárazra fűtatása



94. ábra: A levegőtömlő csatlakoztatása

1. Geka-csatlakozóval csatlakoztassa a levegőtömlőt és az EWO-csatlakozót pedig csatlakoztassa a sűrített levegő csatlakozáshoz (1) és a vízcsatlakozáshoz (2).



95. ábra: A vízarmatúra szárazra fűtatása

2. A fő irányváltó kapcsolót (3) fordítsa „I” állásba.
3. Forgassa „0” állásba a nyomásfokozó szivattyú választókapcsolóját (4).
4. Forgassa „1” állásba a kompresszor választókapcsolóját (5).
5. Tartsa lenyomva kb. 10 másodpercig a víz előremenő ágának gombját (6).
6. A vizet ekkor a sűrített levegő kifújja az armatúrából.
7. Forgassa „0” állásba a kompresszor választókapcsolóját (5).
8. A fő irányváltó kapcsolót (3) fordítsa „0” állásba.
9. Ismét válassza le a levegőtömlőt.



96. ábra: A leeresztőcsap nyitása

7. Ismét nyissa ki a leeresztőcsapokat (7).

## 46 Karbantartás

### 46.1 Biztonság

#### Személyzet

- Az itt leírt karbantartási munkákat, ha másként nem kerül megjelölésre, a kezelő is elvégezheti.
- Bizonyos karbantartási munkákat csak speciálisan képzett szakszemélyzet, vagy kizárólag a gyártó végezhet el.
- Az elektromos berendezéseken alapvetően csak villanyszerelő szakember dolgozhat.





## Alapvető tudnivalók



### FIGYELMEZTETÉS!

#### A szakszerűtlenül elvégzett karbantartás sérülésveszélyes!

A szakszerűtlen karbantartás jelentős anyagi károkhoz és súlyos személyi sérüléshez vezethet.

Ezért:

- Figyeljen a szerelési terület rendjére és tisztaságára! A rendezetlenül és szanaszét heverő alkatrészek és szerszámok balesetet okozhatnak.
- Ügyeljen az eltávolított alkatrészek helyes visszaszerelésére, az összes rögzítőelem újbóli beszerelésére és a csavarok meghúzási nyomatékának betartására.

## 46.2 Csatlakozókábel eltávolítása

### Elektromos berendezés



97. ábra: Csatlakozókábel eltávolítása



### VESZÉLY!

#### Elektromos áramütés általi életveszély!

Az áramot vezető alkatrészek érintése életveszélyes. A bekapcsolt elektromos részek ellenőrizetlen mozgásokat válthatnak ki és ez a legsúlyosabb sérüléskehez vezethet.

Ezért:

- A munka megkezdése előtt kapcsolja le az áramellátást és biztosítsa újbóli bekapcsolás ellen.
- A csatlakozókábel eltávolításával szakítsa meg az áramellátást.

### Újbóli bekapcsolás elleni biztosítás



### VESZÉLY!

#### Az illetéktelen személy általi újbóli bekapcsolás életveszélyes!

Az üzemzavar-elhárításnál fennáll a veszély, hogy illetéktelen személyek bekapcsolják az energiaellátást. Emiatt a veszélyes területen lévő személyek életveszélybe kerülnek.

Ezért:

- A munka megkezdése előtt kapcsolja le a teljes energiaellátást és biztosítsa újbóli bekapcsolás ellen.

### 46.3 Környezetvédelem



#### ÚTMUTATÁS!

Karbantartásnál tartsa be az alábbi környezetvédelmi útmutatásokat:

- Az összes olyan kenési helyen, ahol kézzel kell felhordani a kenő anyagot, a kilépő, elhasznált vagy felesleges zsírt el kell távolítani, és az érvényben lévő helyi előírások szerint kell ártalmatlanítani.
- A lecserélt olajat egy megfelelő tartályban fogja fel és az érvényes helyi előírásoknak megfelelően kezelje.

### 46.4 Karbantartási terv

Az alábbi szakaszokban olvashatók az optimális és üzemzavarmentes működéshez szükséges karbantartási munkák.

Amennyiben a rendszeres ellenőrzés mellett is fokozott elhasználódás észlelhető, akkor a tényleges kopási jelenségnek megfelelően csökkenteni kell a karbantartási intervallumokat.

A karbantartással, intervallumokkal kapcsolatos kérdésekkel forduljon a gyártóhoz, a szervíz címek a 2. oldalon találhatóak.



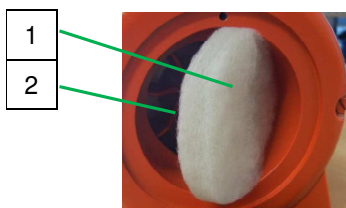
#### ÚTMUTATÁS!

*A karbantartás pár ellenőrzési műveletre korlátozódik. A legfontosabb karbantartási művelet a használat utáni alapos tisztítás.*

Intervallum	Karbantartási munka	Végrehajtó személy
Naponta	Tisztítsa meg / cserélje ki a piszokfogó szitát a vízbemenetben.	Kezelő
Havonta	Tisztítsa meg / cserélje ki a kompresszor beszívószűrőjét.	Szervíz szerelő
Havonta	Tisztítsa meg / cserélje ki a piszokfogó szitát a nyomáscsökkentőben.	Szervíz szerelő

## 47 Karbantartási munkák

### 47.1.1 Kompresszor levegőszűrő



98. ábra: A levegőkompresszor szűrője

■ Szerviz szerelő végzi el:

1. Távolítsa el a szűrőfedelelet.
2. Távolítsa el a szűrőt (1).
3. Belülről (2) kifelé fúvassa ki, vagy ütögesse ki a szűrőt.
4. Erős szennyezettség esetén cserélje ki a szűrőt.
5. A rögzített szűrőoldallal befelé helyezze be a szűrőt.



99. ábra: Szűrőfedél felnyitása

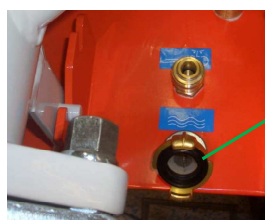
6. Helyezze vissza a szűrőfedelelet (3).



#### ÚTMUTATÁS!

A szűrőfedél nyílása lent található.

### 47.2 Piszokfogó szita



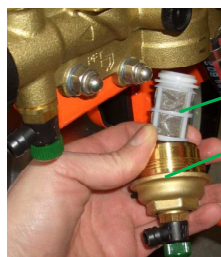
100. ábra: Piszokfogó szita a vízbemenetben

■ A kezelő hajtja végre:

Naponta ellenőrizze a vízbemenetben a piszokfogó szitát:

1. Vegye ki a Geka csatlakozóból a piszokfogó szitát.
2. Tisztítsa meg a piszokfogó szitát.
3. Erős szennyezettség, vagy sérülések esetén cserélje ki a szitát.
4. Helyezze vissza a piszokfogó szitát.

Piszokfogó szita, Geka csatlakozó: Cikkszám: 20152000



101. ábra: Piszokfogó szita

■ A kezelő hajtja végre:

1. Tekerje le a nyomáscsökkentő szelep zárócsavarját (1).
2. Erős szennyezettség esetén cserélje ki a piszokfogó szitát.
3. Helyezze be a piszokfogó szitát és csavarja be a zárócsavart.

Nyomáscsökkentő piszokfogó szitája: Cikkszám: 20156000

### 47.3 Víz nyomáskapcsolójának beállítási értéke



102. ábra: Víz nyomáskapcsolója

	A gép bekapcsolása	A gép kikapcsolása
Víz	2,2 bar	1,9 bar

### 47.4 Levegő nyomáskapcsolójának beállítási értéke



103. ábra: Levegő beállítási értéke

	A gép bekapcsolása	A gép kikapcsolása
Levegő	0,9 bar	1,2 bar

### 47.5 Levegőkompresszor nyomáskapcsolójának beállítási értéke

	A levegőkompresszor bekapcsolása	A levegőkompresszor kikapcsolása
Kompresszor	2,5 bar	3,1 bar

### 47.6 Levegőkompresszor biztonsági szelepe



- Ellenőrizze, hogy a levegőkompresszor biztonsági szelepe 4,0 bar nyomáson, teljesen zárt levegővezetéknel kinyit-e.

104. ábra: Biztonsági szelep

### 47.7 Intézkedések karbantartást követően

1. A karbantartás befejezése után és az első bekapcsolás előtt végezze el a következő lépéseket:
2. Ellenőrizze a korábban megoldott összes csavarkötés stabilitását.
3. Ellenőrizze, hogy az összes korábban eltávolított védőeszköz és burkolat szabályosan visszaszerelésre került-e.



4. Ellenőrizze, hogy az összes használt szerszám, anyag és egyéb felszerelés eltávolításra került-e a munkaterületről.
5. Tisztítsa meg a munkaterületet az esetlegesen kifolyt anyagoktól, pl. folyadékok, nyersanyagok, vagy egyéb.
6. Ellenőrizze, hogy a berendezés összes biztonsági felszerelése kifogástalanul működik-e.

## 48 Szétszerelés

Miután a berendezés elérte hasznos élettartama végét, szét kell szerelni és környezetbarát módon ártalmatlanítani kell azt.

### 48.1 Biztonság

#### Személyzet

- A szétszerelést csak arra kiképzett személy végezheti el.
- Az elektromos berendezéseken csak villanyszerelő szakember dolgozhat.

#### Alapvető tudnivalók



#### FIGYELMEZTETÉS!

##### A szakszerűtlen szétszerelés sérülésveszélyes!

A készüléken és benne lévő tárolt maradék energiák, továbbá a szükséges szerszámokon lévő, peremes alkatrészek, csúcsok, és sarkok balesetet okozhatnak.

Ezért:

- A munka megkezdése előtt gondoskodjon a kellő mozgásszabadságról.
- Óvatosan bányon a szabadon lévő, éles szélű komponensekkel.
- Figyeljen a munkaterület rendjére és tisztaságára! A rendezetlenül és szanaszét heverő alkatrészek és szerszámok balesetet okozhatnak.
- A komponenseket szakszerűen szerelje szét. Vegye figyelembe, hogy egyes alkatrészek nehezek. Ha szükséges, használjon emelőt.
- Biztosítsa az alkatrészeket lezuhanás és eldőlés ellen.
- Ha bizonytalan, kérjen tanácsot a kereskedőtől.

## Elektromos berendezés

**VESZÉLY!****Elektromos áramütés általi életveszély!**

Az áramot vezető alkatrészek érintése életveszélyes. A bekapcsolt elektromos részegységek ellenőrizetlen mozgásokat válthatnak ki és ez a legsúlyosabb sérüléskehez vezethet.

Ezért:

- A szétszerelés megkezdése előtt kapcsolja le, és véglegesen válassza le a berendezést az elektromos tápellátásról.

**48.2 Szétszerelés**

A készülék leselejtezése során tisztítsa meg és a hatályos munkavédelmi-, és környezetvédelmi előírásoknak megfelelően szerelje szét azt.

A szétszerelés megkezdése előtt:

- Kapcsolja ki a készüléket és biztosítsa az újbóli bekapcsolás ellen.
- Fizikailag is válassza le a készüléket a teljes energiaellátásról, vezesse le a maradék energiákat.
- Távolítsa el az üzemi-, és segédanyagokat, valamint a maradék nyersanyagokat és környezetbarát módon selejtezze le ezeket.

**49 Leselejtezés**

Ha nem kötött visszavételi, vagy leselejtezési megállapodást, akkor a szétszerelt alkatrészeket vigye újrahasznosító telephelyre:

- A fémeket fémhulladékként selejtezze le.
- A műanyag alkatrészeket hasznosíttassa újra.
- A többi komponenst az anyag tulajdonságai alapján kell leselejtezni.

**VIGYÁZAT!****A szakszerűtlen leselejtezés környezetkárosítást okoz!**

Az elektromos hulladék, elektronikai alkatrészek, a kenő- és más segédanyagok a veszélyes hulladék kategóriába tartoznak, ezért csak az engedéllyel rendelkező szaküzemekben szabad ezeket leselejtezni!

A helyi hatóságok vagy a veszélyes hulladékokat kezelő szaküzemek felvilágosítást nyújtanak a környezetbarát leselejtezésről.



## 50 Névmutató

A billenthető motorperem zárása .....	25, 53
A gép előkészítése .....	30
A gép felügyelete .....	36
A gép újbóli bekapcsolása az eltömődés eltávolítása után .....	49
A gép üzembe helyezése .....	32, 36
A gépkezelő általi ellenőrzés .....	7
A gumi keverési zóna tisztítása .....	54
A habarcsállag ellenőrzése .....	36
A habarcsötmlő csatlakoztatása .....	37
A habarcsötmlő előzetes sérülése .....	48
A habarcsötmlő lekapcsolása .....	51
A habarcsötmlő tisztítása .....	51
A keverőcsiga behelyezése .....	54
A keverőcsőtisztító behelyezése .....	53
A keverőrud tisztítása .....	52
A levegőcsap nyitása a szórókészüléken .....	39
A levegőkompresszor bekapcsolása .....	38
A levegőkompresszor felállítására vonatkozó általános információk .....	22
A levegőkompresszor forró felülete .....	22
A levegőkompresszor kikapcsolása .....	40
A levegőtömlő csatlakoztatása .....	38
A nyomásfokozó szivattyú felhasználási területe .....	23
A RITMO XL bekapcsolása .....	32
A RITMO XL csatlakozásai .....	17
A RITMO XL elektromos adatai .....	12
A RITMO XL kikapcsolása .....	55
A RITMO XL leírása .....	23
A RITMO XL működési elve .....	23
A RITMO XL részegységei .....	15
A RITMO XL tisztítása .....	50
A RITMO XL vízarmatúra áttekintése .....	17
A szállítmány vizsgálata .....	26
A szórógép csatlakoztatása .....	38

A tömlő eltömődésének jelei .....	47
A tömlő eltömődésének megszüntetése .....	48
A vízarmatúra szárazra fúvatása .....	56
A vízellátás csatlakoztatása .....	31
A víztömlő leválasztása .....	52
Általános adatok .....	11
Általános információk .....	8
Alváz kompresszorral és kapcsolószekrénnel ..	16
Anyag .....	24
Áramkábel / tömlők .....	19
Átfolyásmérő felhasználási célja .....	20
Áttekintés .....	14
Áttekintés .....	15
Az anyagtartály tisztítása .....	55
Az anyagtartály üresre járatása .....	50
Az áramellátás csatlakoztatása .....	30
Az egyes csatlakozódugaszok ellenőrzése .....	31
Az eltömődés nem szűnik meg .....	49
Az üzemzavar-elhárítással kapcsolatos munkák	43
Biztonság .....	44, 56
Biztonság .....	29
Biztonság .....	61
Biztonsági berendezések Levegőkompresszor ..	22
Biztonsági szabályok .....	24
Biztonsági útmutatások a szállításhoz .....	25
Csatlakozókábel eltávolítása .....	57
Csatlakoztatási értékek, víz .....	12
Cserealkatrész-listák .....	9
Csomagolás .....	25, 28
Egészségkárosító porképződés .....	34
EK megfelelőségi nyilatkozat .....	6
Ellenőrzés .....	7
Eltömődés esetén fordítsa meg a keverőszivattyú motorjának forgásirányát .....	48
Ennek okai a következők lehetnek: .....	47
Fagyveszély .....	55

Fedelelek .....	19	Méretlap .....	15
Felépítés és működés.....	14	Működési feltételek .....	12
Felhasználási területek .....	24	Munka megszakítása .....	40
Felosztás.....	8	Munka vége / tisztítás .....	50
Forgassa a főkapcsolót.....	42	Munkavégzés a távvezérléssel .....	41
Gép bekapcsolása anyaggal .....	36	Műszaki adatok .....	11
Habarc felhordása.....	39	Nyomásfokozó szivattyú választókapcsolója.....	18
Habarcnyomás kiengedése .....	42	PFT - utánkeverő a RITMO XL géphez .....	19
Habarcnyomás mérőműszer.....	34	Piszokfogó szita .....	59
Habarcnyomás mérőműszer.....	24	Quality-Control matrica .....	13
Habarcstömlő-csatlakozás.....	18	Rázkódás .....	13
Habarcstömlők .....	37	Rendeltetési cél, armatúrablokk.....	20
Habarcstömlők előkészítése.....	37	Rendeltetésnek megfelelő használat, armatúrablokk.....	20
Hangteljesítményszint.....	13	Rendeltetésszerű használat.....	23
Hosszabb munkamegszakítás / szünet esetén .	40	Rendeltetésszerű használat Legezőkompresszor .....	21
Intézkedések áramszünet esetén .....	42	Részegységek leírása.....	16
Intézkedések karbantartást követően .....	60	Sűrített levegő ellátás .....	38
Kapcsolószekrény áttekintése .....	16	Szállítás.....	25
Karbantartás .....	56	Szállítás daruval.....	27
Karbantartási munkák.....	59	Szállítás különálló alkatrészekként .....	26
Karbantartási terv .....	58	Száranyag beadagolása a gépbe .....	35
Későbbi használat céljára őrizze meg az útmutatót .....	8	Személyi védőfelszerelés Telepítés.....	44
Keverési zóna megvizsgálása .....	33	Személyzet Első üzembe helyezés .....	44
Keverőcső anyagtartállyal.....	15	Szétszerelés.....	61
Kezelés .....	29	Telepítés.....	44
Kompresszor levegőszűrő .....	59	Szétszerelés.....	62
Környezetvédelem .....	58	Szétszerelés.....	61
Leállítás vészhelyzetben.....	41	Szivattyúcsere / szivattyútisztítás .....	54
Leállítás vészhelyzetben, Vész-ki kapcsoló .....	41	Tárolás .....	25
Legezőkompresszor rendeltetése.....	21	Tartozékok .....	10, 19
Leselejtezés .....	62	Távvezérlés .....	41
Levegő nyomáskapcsolójának beállítási értéke	60	Teendők üzemzavar esetén.....	43
Levegőkompresszor biztonsági szelepe.....	60	Teljesítmény-értékek, TWISTER D6-3 szivattyúegység .....	13
Levegőkompresszor nyomáskapcsolójának beállítási értéke .....	60	Típustábla .....	13
Levegőkompresszor választókapcsoló.....	18		
Mágnesszelep felhasználási célja .....	20		
Már üzemelő gép szállítása .....	28		





Újbóli bekapcsolás elleni biztosítás.....	50	Vész-ki gomb	
Újbóli elindulás elleni zár .....	43	Elhelyezkedés .....	16, 17
Üzemeltetési útmutató .....	8	Vész-ki kapcsoló .....	41
Üzem módok .....	18	Visszatérő ellenőrzés .....	7
Üzemzavar-jelzések .....	44	Viszkozitás / szállíthatósági tulajdonságok.....	24
Üzemzavarok.....	44	Víz és levegő csatlakozások.....	17
Üzemzavar-táblázat.....	45	Víz nyomáskapcsolójának beállítási értéke.....	60
Védőfelszerelés		Víz mennyiség beállítása .....	32
kezelés .....	29	Víztároló hordótól érkező víz csatlakoztatása ....	34
<b>Védőrács</b> .....	30		







PFT – ALWAYS AT YOUR SITE



Knauf PFT GmbH & Co. KG  
Postafiók 60 97343 Iphofen  
Einersheimer Straße 53 97346 Iphofen  
Németország

Telefon +49 9323 31-760  
Telefax +49 9323 31-770  
Műszaki forró drót: +49 9323 31-1818

[info@pft.net](mailto:info@pft.net)

[www.pft.net](http://www.pft.net)